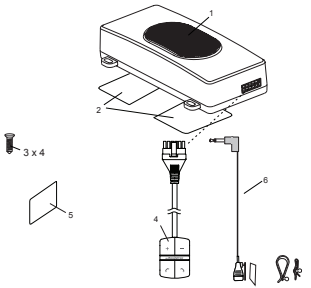
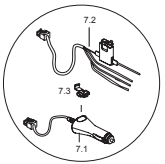
mrHandsfree®
BC6000m

GB F NL D E I GR RU RS

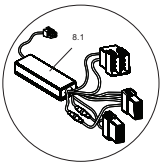
www.mrhandsfree.com

Quick Reference Guide





7.Option 1



8.Option2

Illustration I

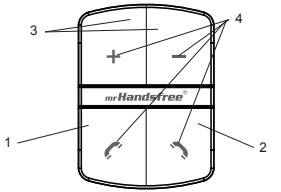


Illustration II

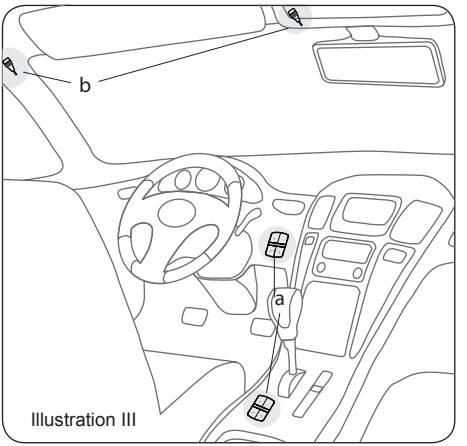


Illustration III

DECLARATION OF CONFORMITY

We, the undersigned

Company:	TE-GROUP nv
Address:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen - BELGIUM

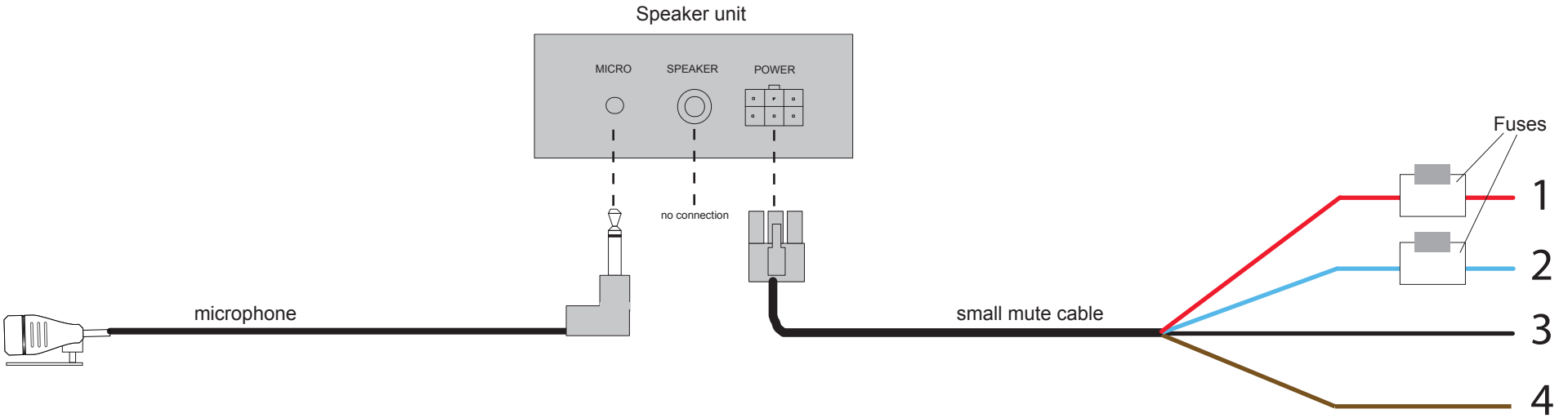
declare, that the following equipment:

Product Name:	mr Handsfree BC6000^{m}
Product Type:	Bluetooth® Carkit

Conforms with the requirements of European Council Directive 99/5/EEC

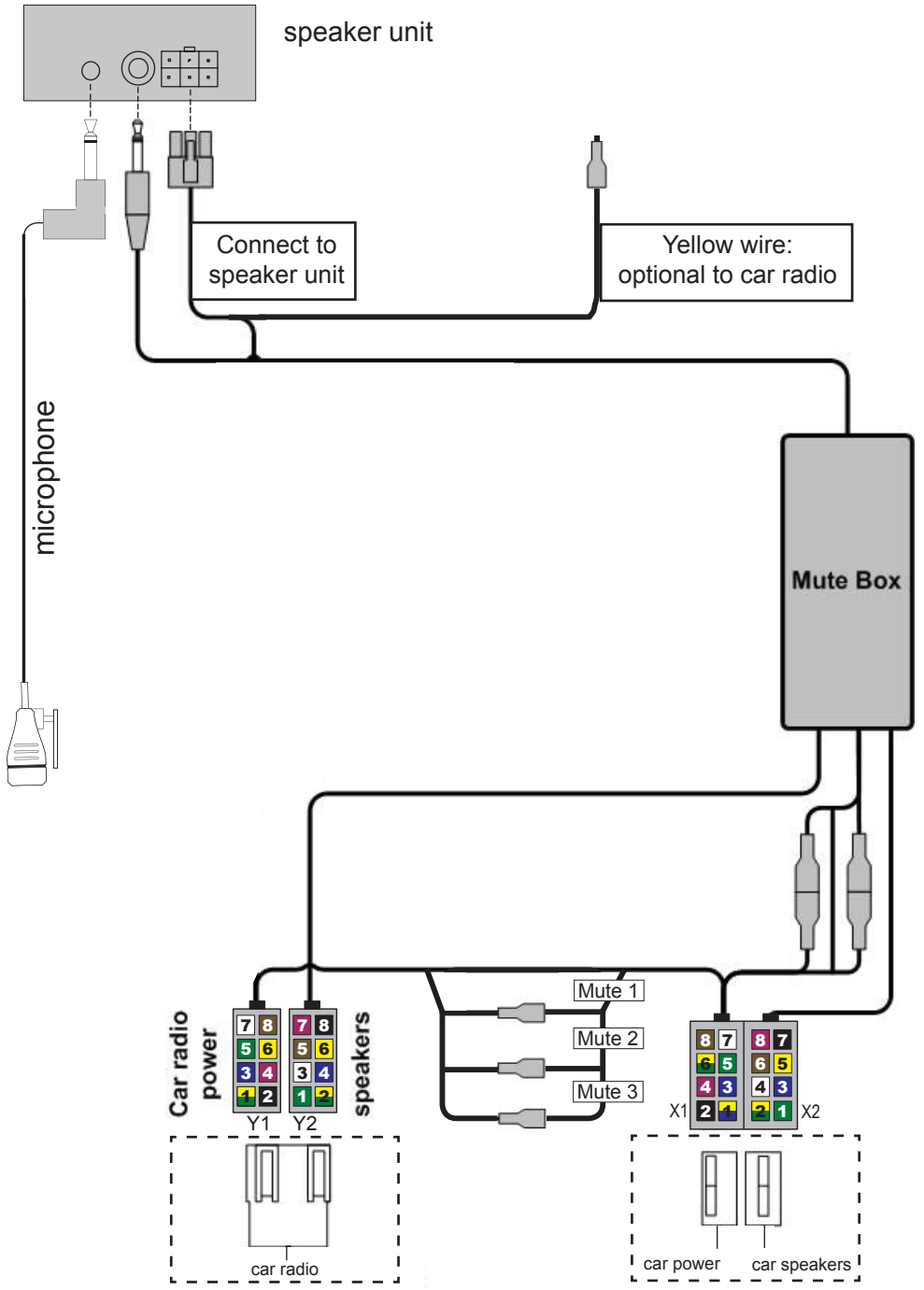
CE

INSTALLATION SCHEME: BC 6000m QUICK INSTALLATION



1. **RED** wire	(+) voltage of car
2. **BLUE** wire	Ignition
3. **BLACK** wire	The negative GND connection (-)
4. **BROWN** wire	Mute (has to be connected to the car radio)

INSTALLATION SCHEME: BC 6000m PRO



POWER / MUTE X1

1. **BLUE** (to mute box) + **GREEN** -**YELLOW** (to Y1) ignition (+12V)
2. **BLACK** + **BLACK** (Ground)
3. **BLUE** (Aerial*)
4. **VIOLET**(illumination*)
5. **GREEN** (Mute N1)
6. **GREEN** -**YELLOW** (to mute box) + **YELLOW** (to Y1) (+12V) permanent
7. **WHITE** (Mute N2)
8. **BROWN** (Mute N3)

SPEAKERS X2

1. **GREEN** (LB+)
2. **GREEN** -**YELLOW** (LB-)
3. **BLUE** (LF+)
4. **WHITE** (LF-)
5. **YELLOW** (RF+)
6. **BROWN** (RF-)
7. **BLACK** (RB+)
8. **VIOLET** (RB-)

POWER / MUTE Y1

1. **GREEN** -**YELLOW** ignition (+12V)
2. **BLACK** (Ground)
3. **BLUE** (Aerial*)
4. **VIOLET**(illumination*)
5. **GREEN** (Mute N1)
6. **YELLOW** (+12V) permanent
7. **WHITE** (Mute N2)
8. **BROWN** (Mute N3)

SPEAKERS Y2

1. **GREEN** (LB+)
2. **GREEN** -**YELLOW** (LB-)
3. **WHITE** (LF+)
4. **BLUE** (LF-)
5. **BROWN** (RF+)
6. **YELLOW** (RF-)
7. **VIOLET** (RB+)
8. **BLACK** (RB-)

(*) When connected

PACKAGE CONTENTS

SEE ILLUSTRATION I

1. Speaker unit
2. Velcro for fixation of the speaker unit
3. Set of screws for fixation of the speaker unit – 4 pcs
4. Button unit
5. Double-sided tape for fixation of the button unit
6. Microphone with mounting parts and double-sided tape

7. Cable set – Option 1 – For BC 6000m Quick Installation ***(Optional)***
   - 7.1. Adapter for connecting the speaker unit to the car via the cigarette lighter. It includes a changeable fuse and cord.
   - 7.2. Power cable for connecting the speaker unit to the power supply of the car, the ignition system and for muting the radio (**small mute** cable). It includes a changeable fuse.
   - 7.3. Contact clips for connecting the **small mute** cable to the car circuitries – 4 pcs.
8. Cable set – Option 2 – For BC 6000m Pro ***(Optional)***
   - 8.1. Mute box (**ISO cable**) with ISO sockets for radio connections.

9. Quick Reference Guide

INSTALLATION OF THE BC 6000m

The BC 6000m is available in 2 versions:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

A. When you want to use the cigarette plug:
Connect the adapter for the cigarette lighter to the car and the other end of the cable to the speaker unit.

B. When you want to use the small mute cable:
SEE SEPARATE SHEET 'INSTALLATION SCHEME'.
Immediately to the car's electronic system via the **small mute** cable.
The wires of the **small mute** cable are listed in below table in column A and each wire should be connected to the corresponding item listed in column B.

A	B
Red wire	The + voltage of the car's power supply
Blue wire	Ignition
Black wire	The negative GND connection (-)
Brown wire	Used for Car Radio Muting (CRM) and has to be connected to the car radio (Mute)

2. BC 6000m PRO: for professional installation with sound of carkit over the car speakers

SEE SEPARATE SHEET 'INSTALLATION SCHEME'.

a. Connect the 6-pin plug and mono jack plug to the speaker unit.
b. Connect the yellow separate wire to the car radio (optional). (Used for Car Radio Muting (CRM) and has to be connected to the car radio (Mute))
c. Connect the ISO plugs to the car and the radio (maybe you will need conversion leads, which are not included)

SEE ILLUSTRATION III

The button unit (a) needs to be mounted on the dashboard.
The microphone (b) needs to be mounted close to the user's head (30 cm is optimal) and directed towards the mouth.

Installation tips:

- Make sure that the dashboard is clean and free of dust or grease before sticking the double-sided tape!
- Make sure that the unit is clean and free of dust or grease before sticking the double-sided tape!
- For optimal performance, the microphone should be located at a maximum distance of 50 cm from the driver's mouth.
- Please also carefully check the separate sheet that is included with this product.

PARTS & FUNCTIONS

SEE ILLUSTRATION II

1. GREEN BUTTON
(Pairing / Make a call / Answer a call / Redial / answer a 2nd call / Switch between 2 phone calls / Muting/un-muting the microphone)

- **Pairing:**
  You are required to pair the BC 6000m with your mobile once before using it. Each BC 6000m has a default PIN-code **0000** for pairing, which is stored in its internal memory.
  → Press and hold the Green button for 5 seconds until the LED indicators start flashing.
  → The carkit is now ready for pairing.
  → Make sure that the Bluetooth® function of your mobile phone is turned on and let your phone search for Bluetooth® devices. (Refer to the manual of your mobile phone.)
  → Select BC 6000 out of the list with found devices on your mobile phone.
  → You may be asked to enter the PIN-code to complete pairing, enter **0000** and confirm it.

  Attention!
  - To ensure automatic reconnection between the phone and the BC 6000m, we recommend setting the BC 6000m as "Authorized" in the Bluetooth® menu of your phone! Please refer to the manual of your mobile phone for more detailed information.
  - If the Bluetooth® connection is not restored automatically after disconnection, press the (+) button for 5 seconds to restore the connection manually.

- **Make a call:**
  - **Using your mobile phone's keypad**
    Enter and dial the number on the mobile phone as you normally do. Once the call has been set up, the sound will be transmitted to your carkit automatically.
  - **Using voice dialing:**
    Press the Green button 1x and you will hear a tone that indicates that you can pronounce the desired name (='***voice tag***'). → Say the voice tag. → The phone will now play the voice tag and start dialing the related phone number.
    Note: Your mobile phone needs to support voice dialing.
- **Answer a call:** Press the Green button to answer a call.
- **Redial:** Press the Green button twice. → The phone will dial the last dialed number.
- **Answer a 2nd call:** When you receive a second call, press the Green button once to hold the first call and to answer the second call.

- **Switch between 2 phone calls:** When having 2 calls on the line, press and hold the Green button for 3 seconds to switch between these 2 phone calls.
  Note: This function only works when your mobile phone service provider provides this service (check with your network provider).
- **Muting / Un-muting the microphone:**
  Press and hold the Green button for 3 seconds to mute the microphone. The white LED indicators will flash 5 times and you will hear 'DONG-DONG' tones.
  Press the Green button again for 3 seconds to un-mute the microphone again.

Attention!

- When you receive a call, please always use the green button of the BC6000m (as described above) instead of your mobile phone's green button to answer the call.
  If you do press the green button of your mobile phone, some phones (e.g. iPhone 3GS) will transmit the conversation through the phone. In this case you need to perform extra actions to transfer the conversation to the carkit (= Not handsfree calling).
- When you turn off the carkit, it can take about 20 to 40 seconds to break the connection with your mobile phone. This is due to the fact that the BC6000m is capable of pairing with 8 different mobile phones and of making a connection with 2 phones simultaneously. This last feature is called 'Multipoint' and is explained in detail on the separate sheet 'Multipoint Bluetooth'.

2. RED BUTTON
(End a call / Reject a call / Reject a 2nd call / End one of the 2 phone calls)

- **End a call:** Press the Red button to end the current call.
- **Reject a call**: Press the Red button to reject the call.
- **Reject a 2nd call:** When you receive a 2nd call, press and hold the Red button for 3 sec. to end the 2nd call.
- **End one of the 2 phone calls:** When having 2 calls on the line, press the Red button once to end the current call and to switch to the other call.

3. (+) AND (-) VOLUME BUTTONS

Press (+) to increase the volume level. Press (-) to decrease the volume level.

4. LED INDICATORS

Mode	LED indicators Red / Green Button	LED indicators +/- Volume button
Pairing mode	Flash	Flash
Standby mode (connected)	ON	OFF
Standby mode (disconnected)	OFF	ON
Talk mode	ON	ON
Mute mode	ON	FLASH 5 times (In Mute mode, you will hear 'DONG – DONG' tones)

A more detailed manual can be downloaded via **www.mrhandsfree.com**

GUARANTEE

Mr Handsfree is a registered trademark of TE-Group NV.
The mr Handsfree brand stands for superior product quality and outstanding customer service. That is why mr Handsfree warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of **two (2) years** from the date of original purchase of the product.
The conditions of this guarantee and the extent of responsibility of mr Handsfree under this guarantee can be downloaded from our website: www.mrhandsfree.com

IMPORTANT NOTE FOR BLACKBERRY USERS!

Some Blackberry phones (not all models) automatically enable an echo suppression function in the phone. This function can decrease the carkit's sound quality and should therefore be turned off.

How?
Select 'BC6000' In your paired devices list --> Properties --> Echo Suppression --> OFF.

GB MULTIPOINT BLUETOOTH® – How to do?

– 2 phones, 1 carkit -

mr Handsfree BC6000m supports **MULTIPOINT BLUETOOTH®**, which allows you to connect and use 2 different Bluetooth® telephones at the same time with your carkit.
When 2 phones are connected to the BC6000m you always have:
• Primary phone (1st phone connected to the carkit)
• Secondary phone (2nd phone connected to the carkit)

Supported functions:
- Primary phone: Make, Answer, End & Reject calls / Redial / Voice dialing
- Secondary phone: Make, Answer, End & Reject calls

Attention!
If 1 phone is connected to the BC6000m and this phone receives a 2nd call, you will hear a BEEP.
Press the Green button once to answer the 2nd call and put the current call on hold.
If 2 phones are connected to the BC6000m (= multipoint), then the 2nd call cannot be operated from the carkit.

MULTIPOINT PAIRING PROCEDURE

► **PAIRING phone 1**
Pair the 1st phone with the BC6000m as described in chapter ‘Parts & Functions / Green Button / Pairing’.
-> Connect the phone to the carkit.

► **PAIRING phone 2**
Press and hold the Green button for 5 seconds to enter pairing mode again to pair and connect with the 2nd phone.
Press and hold the (+) button for 5 seconds to reconnect the first phone.

MULTIPOINT CONNECTION PROCEDURE

When the BC6000m is switched on, it will automatically search and connect with the 2 last mobile phones that had Bluetooth® connection with the carkit.

- If only 1 phone is available: only one phone will be connected to the BC6000m. This phone will be the primary phone.
- One or both phones are shortly disconnected: the carkit will automatically reconnect.

Attention!

To ensure automatic reconnection between the phones and the BC6000m, we recommend setting the BC600m as "Authorized" in the Bluetooth® menu of your phone!

Please refer to the manual of your mobile phone for more detailed information.

If for any reason a phone will lose spontaneously the Bluetooth® connection with the BC6000m, it will automatically make a re-connection. If this re-connection fails you can always restore the Bluetooth® connection manually by pressing and holding the (+) button for 5 seconds

RECEIVING CALLS ON THE 2 PHONES

If during a telephone conversation another incoming call is received on the 2nd phone, you will hear a BEEP.

Now you CAN:

► **Answer the incoming call on 2nd phone**: Press the Green button to HOLD the call on the 1st phone and answer the call on the 2nd phone.

► **Reject the incoming call on the 2nd phone**: Press and hold the Red button to reject the call on the 2nd phone.

► **End current call and accept call on the 2nd phone**: Press the Red button for 3 seconds to end the current call and continue on the 2nd phone.

When you have accepted the 2nd call, you CAN:

► **Switch between 2 calls:** Press and hold the Green button for 3 seconds to switch between the 2 calls.

► **End one of the calls:** Press the Red button to end the current call and continue with the other call.

GUARANTEE

Mr Handsfree is a registered trademark of TE-Group NV.
The mr Handsfree brand stands for superior product quality and outstanding customer service. That is why mr Handsfree warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of **two (2) years** from the date of original purchase of the product.
The conditions of this guarantee and the extent of responsibility of mr Handsfree under this guarantee are as follows:

- This guarantee is limited to the original purchaser of the product and is not transferable to any subsequent purchaser/ end user.
- During the guarantee period, the sole responsibility of mr Handsfree will be limited to repair or replace, at its option, any defective parts of the product if this is needed because of malfunction or failure under normal use and conditions. No charge shall be made to the customer for parts and/or repair labor.
- The product must be shipped to an authorized service center in its original and complete packaging, with transportation charges prepaid. Mr Handsfree will not assume responsibility for any losses or damages during transportation.
- To obtain repair or replacement within the terms of this guarantee, the customer must provide (a) a proof of purchase (e.g. dated bill of sale); (b) a written specification of the defect(s); (c) a return address and phone number.
- This guarantee does not cover and is void with respect to the following:
  (a) Products which have been subjected to improper installation, unauthorized repair, improper maintenance, unauthorized modifications or other acts which are not the fault of mr Handsfree; (b) Products which have been subjected to misuse, abuse, neglect, improper handling and storage, an accident or physical damage; (c) Products which have been subjected to fire, water, excessive humidity, sand, dirt, extreme changes in temperature or other conditions which are beyond the control of mr Handsfree; (d) Products which have been used with non-mr Handsfree approved accessories; (e) Products which have the serial number altered, defaced or removed; (f) Products which have been opened, altered, repaired or modified by any unauthorized service center.
- Excluded from any guarantee are consumable items which may need replacing due to normal wear and tear, such as batteries, ear cushions, decorative parts and other accessories.

This guarantee gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from country to country.

If there are any problems or uncertainties, you can ask your questions through support@mrhandsfree.com.

mr Handsfree wishes you a nice and safe trip!

ACCESSOIRES IN DE DOOS

ZIE ILLUSTRATIE I

1. Speaker eenheid
2. Velcro voor bevestiging van de speaker eenheid
3. Schroeven voor bevestiging van de speaker eenheid – 4 stuks
4. Bedieningseenheid
5. Dubbelzijdige tape voor bevestiging van de bedieningseenheid
6. Microfoon met bevestigingsmateriaal en dubbelzijdige tape

7. Kabelset – Optie 1 – Voor BC 6000m Quick Installation ***(Optioneel)***
   - 7.1. Adapter voor het verbinden van de speaker eenheid met de stroomvoorziening van de wagen via de sigarenaansteker. Deze bevat een verwisselbare zekering en draadsnoer.
   - 7.2. Stroomkabel voor het verbinden van de speaker eenheid met de stroomvoorziening van de wagen, de geschakelde stroomdraad en de "mute" draad van de autoradio ('**small mute**'). Deze bevat een verwselbare zekering.
   - 7.3. Contact clips voor het verbinden van de SC2 kabel met het stroomcircuit van de wagen – 4 stuks
8. Kabelset – Optie 2 – Voor BC 6000m Pro ***(Optioneel)***
   - 8.1. Mute box (**ISO cable**) met ISO aansluitingen voor de verbinding met het stroomcircuit van de wagen

9. Quick Reference Guide

INSTALLATIE VAN DE BC 6000m

De BC 6000m is beschikbaar in 2 versies:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

A. Indien u de adapter voor de sigarenaansteker wenst te gebruiken:
Verbind de adapter voor de sigarenaansteker met de wagen en het andere uiteinde van de kabel met de speaker eenheid.

B. Indien u de 'small mute' kabel wenst te gebruiken:
ZIE APART BIJGEVOEGDE BLAD 'INSTALLATION SCHEME'.
Onmiddellijke verbinding met het elektronische systeem van de wagen via de **small mute** kabel.
De draden van de **small mute kabel** vindt u terug in onderstaande tabel. Elke draad dient verbonden te worden met het corresponderende item in kolom B.

A	B
Rode draad	Het + voltage van de stroomvoorziening van de wagen
Blauwe draad	Geschakelde plus (+)
Zwarte draad	De negatieve GND verbinding
Bruine draad	Wordt gebruikt voor de “mute”-functie van uw autoradio en wordt verbonden met de autoradio

2. BC 6000m PRO: voor een professionele installatie en geluid van de carkit via de luidsprekers van de wagen

ZIE APART BIJGEVOEGDE BLAD ‘INSTALLATION SCHEME’.

a) Verbind de stekker met de 6 pinnen en de mono jack plug met de speaker eenheid.
b) Verbind de aparte gele draad met de autoradio (optioneel). (Wordt gebruikt voor de “mute”-functie van uw autoradio en wordt verbonden met de autoradio)
c) Verbind de ISO stekkers met de wagen en de radio (misschien heeft u verloopkabels nodig, deze zijn niet inbegrepen).

ZIE ILLUSTRATIE III

De bedieningseenheid (a) dient op het dashboard gemonteerd te worden.
Bevestig de microfoon (b) dicht bij het hoofd van de gebruiker (30 cm is optimaal) en draai hem in de richting van de mond.

Installatietips:

- Zorg ervoor dat het dashboard schoon en vetvrij is voordat u de dubbelzijdige strips plakt.
- Zorg ervoor dat het toestel schoon en vetvrij is voordat u de dubbelzijdige strips erop plakt.
- Voor een perfecte werking dient de microfoon zich op maximum 50 cm van de mond van de bestuurder te bevinden.
- Gelieve ook zorgvuldig het apart bijgevoegde blad te raadplegen.

ONDERDELEN & FUNCTIES

NL

ZIE ILLUSTRATIE II

1. GROENE TOETS
(Koppelen (Pairing) / Telefoneren / Een oproep beantwoorden / Nummerherhaling / Een 2de oproep beantwoorden / Wisselen tussen 2 oproepen / Mute Modus aanzetten/uitzetten)

- **Koppelen (Pairing):**
  Voor gebruik dient u de BC 6000m eenmalig met uw mobiele telefoon te pairen (koppelen).
  Elke Blue Switch heeft als standaard Pincode **0000** voor pairing (koppeling), opgeslagen in het interne geheugen.
  → Houd de Groene toets 5 seconden ingedrukt tot de LED indicatielampjes beginnen te knipperen.
  → The carkit is nu klaar om gekoppeld te worden (pairing)
  → Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon de Bluetooth®-functie heeft aangeschakeld en laat deze naar Bluetooth® apparaten zoeken. (Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon).
  → Selecteer de BC 6000 uit de lijst met gekoppelde toestellen in uw mobiele telefoon.
  → Wanneer uw mobiele telefoon u de Pincode vraagt, toets dan **0000** in en bevestig.

  Let op!
  - Om een automatisch herstel van de verbinding tussen de telefoon en de BC 6000m te verzekeren, raden wij u aan om de verbinding tussen uw telefoon en de BC 6000m te "autoriseren" in het Bluetooth® menu van uw telefoon! Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer informatie.
  - Als de Bluetooth® verbinding niet automatisch hersteld wordt nadat deze verbroken werd, druk dan gedurende 5 seconden op de (+) toets om de verbinding manueel te herstellen.

- **Telefoneren:**
  - o **Met de toetsen van uw mobiele telefoon**
    Vorm het nummer met de toetsen van uw telefoon. Uw telefoon zal het laatst opgeroepen nummer bellen.
  - o **Met spraakherkenning:**
    Druk 1x op de Groene toets: u zal een toon horen die aangeeft dat u de gewenste naam (**=*voice tag***) kunt uitspreken. → Spreek de naam (**=*voice tag***) uit. → De telefoon herhaalt de naam en belt het nummer dat aan deze naam verbonden is.
    Opmerking:
    De spraakherkenningfunctie is enkel beschikbaar als uw telefoon deze ondersteunt.
- **Een oproep beantwoorden:** Druk op de Groene toets om een oproep te beantwoorden.
- **Nummerherhaling:** Druk 2 maal op de Groene toets. → Uw telefoon zal het laatst opgeroepen nummer opnieuw opbellen.
- **Een 2de oproep beantwoorden:** Zodra u een 2de oproep ontvangt, drukt u op de Groen toets om de huidige oproep in wacht te zetten en de 2de oproep te beantwoorden.

- **Wisselen tussen 2 oproepen:** Wanneer u 2 oproepen aan de lijn hebt, houdt u de Groene toets 3 seconden ingedrukt om te wisselen tussen beide oproepen.
  Opmerking:
  Deze functie werkt alleen als de provider van uw mobiele telefoon deze dienst aanbiedt. Informeer bij uw netwerk provider).
- **Mute modus aanzetten/uitzetten:**
  Houdt de Groene toets 3 seconden ingedrukt om de microfoon te dempen. De witte indicatielampjes zullen 5 x knipperen en u hoort volgende toon: 'DONG-DONG'.
  Druk opnieuw op de Groene toets om de Mute-functie uit schakelen.

Let op!
- Indien u een binnenkomend gesprek wilt aannemen dient dit bij voorkeur via de groene toets van de carkit te gebeuren. Neemt u het gesprek aan via de groene toets op uw telefoon, dan zijn er sommige toestellen (waaronder de Iphone 3GS) die het geluid via de mobiele telefoon weergeven. In dat geval zijn er extra handelingen op uw toestel nodig om het geluid op de carkit te schakelen (= NIET handenvrij bellen)
- Als u de carkit uitschakelt kan het 20 - 40 seconden duren voordat de Bluetooth verbinding met uw GMS toestel wordt verbroken. Dit komt omdat de BC6000m geschikt is om met 8 verschillende telefoons te pairen, en twee verbindingen tegelijkertijd kan onderhouden. Deze laatste functie wordt 'Multipoint' genoemd en staat uitvoerig omschreven op het apart bijgevoegde blad 'Bluetooth Multipoint'.

2. RODE TOETS
(Een oproep beëindigen/ Een oproep weigeren/ Een 2de oproep weigeren/ Eén van de 2 oproepen beëindigen)

- **Een oproep beëindigen:** Druk op de Rode toets om de huidige oproep te beëindigen.
- **Reject a call:** Druk op de Rode toets om de oproep te weigeren.
- **Reject a 2nd call:** Zodra u een 2de oproep ontvangt, houdt u de Rode toets 3 seconden ingedrukt om de 2de oproep te weigeren.
- **Eén van de twee oproepen weigeren:** Wanneer u 2 oproepen aan de lijn hebt, drukt u op de Rode toets om de huidige oproep te beëindigen en door te schakelen naar de andere oproep.

3. (+) EN (-) VOLUME TOETSEN
Druk (+) om het volume te verhogen. Druk (-) om het volume te verlagen.

4. INDICATIELAMPJES

Modus	LED indicatielampjes Rode / Groene Toets	LED indicatielampjes +/- Volume toets
Koppelingmodus (Pairing)	Knipperen	Knipperen
Standby modus (verbonden)	AAN	UIT
Standby modus (niet verbonden)	UIT	AAN
Spreek modus	AAN	AAN
Mute modus	AAN	KNIPPERT 5 keer (In Mute modus, hoort u 'DONG-DONG')

Een meer gedetailleerde handleiding kunt u downloaden via **www.mrhandsfree.com.**

GARANTIE

Mr Handsfree is een gedeponeerd handelsmerk van TE-Group NV.
Het merk mr Handsfree staat voor producten van superieure kwaliteit en een uitstekende klantenservice. Daarom garandeert mr Handsfree dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van **twee (2) jaar** na de oorspronkelijke aankoopdatum van het product.
De voorwaarden van deze garantie en de omvang van de verantwoordelijkheid van mr Handsfree onder deze garantie kunt u downloaden vanaf de website: www.mrhandsfree.com

BELANGRIJKE NOTA VOOR BLACKBERRY GEBRUIKERS!

Sommige Blackberry telefoons (niet alle modellen) integreren een automatische 'echo reductie' functie. Deze functie kan achter de geluidskwaliteit van de carkit verminderen en het is daarom aan te raden deze uit te schakelen.

Hoe?
Selecteer 'BC6000' in uw in gepairde apparatenlijst --> Eigenschappen --> Echo reductie --> UIT.

NL MULTIPOINT BLUETOOTH® – Werking

– 2 telefoons, 1 carkit -

mr Handsfree BC6000m ondersteunt **MULTIPOINT BLUETOOTH®**, waardoor u gelijktijdig 2 verschillende Bluetooth® telefoons met uw carkit kunt verbinden en gebruiken.
Wanneer 2 telefoons verbonden zijn met de BC6000m is er steeds:
• Een primaire telefoon (1e telefoon verbonden met de carkit)
• Een secundaire telefoon (2e telefoon verbonden met de carkit)

Ondersteunde functies:
- Primaire telefoon: Oproepen maken, beantwoorden, beëindigen & weigeren / Nummerherhaling / doorschakelen van carkit naar telefoon en vice versa
- Secundaire telefoon: Oproepen maken, beantwoorden, beëindigen & weigeren

Opmerking!
Wanneer 1 telefoon verbonden is met de BC6000m en er komt een 2e oproep binnen op deze telefoon, dan hoort u een BIEP. Druk 1x op de Groene toets om de 2e oproep te beantwoorden en de eerste oproep in wacht te zetten.
Wanneer 2 telefoons verbonden zijn met de BC6000m (= multipoint), en een van deze telefoons ontvangt een 2e oproep tijdens een gesprek, dan kan de 2e oproep niet via de toetsen van de carkit beantwoord worden.

MULTIPOINT KOPPELINGSPROCEDURE (PAIRING)

► **KOPPELING telefoon 1**
Koppel de 1e telefoon met de BC6000m zoals beschreven in hoofdstuk ‘Onderdelen & Functies / Groene toets/ Koppelen (Pairing)’. -> Verbind de telefoon met de carkit.

► **KOPPELING telefoon 2**
Houd de Groene toets 5 seconden ingedrukt om te koppelen met de 2e telefoon.
Houd de (+) toets voor 5 seconden ingedrukt om opnieuw te verbinden met de 1e telefoon.

MULTIPOINT VERBINDINGSPROCEDURE

Wanneer de BC6000m aangeschakeld wordt, zal deze automatisch zoeken naar de 2 telefoons waarmee het laatst een Bluetooth® verbinding gemaakt werd en zal er automatisch opnieuw een verbinding gemaakt worden met deze telefoons.

- Als slechts 1 telefoon beschikbaar is: enkel deze telefoon zal verbonden worden met de BC6000m. Deze telefoon wordt de primaire telefoon.
- Als de verbinding met een of beide telefoons kort verbroken werd: de carkit zal de verbinding automatisch herstellen.

Opmerking!

Om een automatisch herstel van de verbinding tussen de telefoons en de BC6000m te verzekeren, raden wij u aan om de verbinding tussen uw telefoons en de BC6000m te "autoriseren" in het Bluetooth® menu van uw telefoon! Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer informatie.

Indien een telefoon de Bluetooth® verbinding met de BC6000m spontaan verliest, zal de BC6000m automatisch de verbinding herstellen. Indien de verbinding niet automatisch wordt hersteld, kunt u de Bluetooth® verbinding zelf manueel herstellen door de (+) toets 5 seconden ingedrukt te houden.

OPROEPEN ONTVANGEN OP BEIDE TELEFOONS

Wanneer u tijdens een gesprek met de 1e telefoon een 2e oproep ontvangt op de 2e telefoon, hoort u een BIEP.

Nu kunt u:

► **De inkomende oproep op de 2e telefoon beantwoorden:** Druk op de Groene toets om het gesprek op de 1e telefoon in wacht te zetten en de oproep op de 2e telefoon te beantwoorden.

► **De inkomende oproep op de 2e telefoon weigeren**: Druk op de Rode toets om de oproep op de 2e telefoon te weigeren.

► **Het huidige gesprek beëindigen en de oproep op de 2e telefoon beantwoorden**: Houd de Rode toets gedurende 3 seconden ingedrukt om het huidige gesprek te beëindigen en de oproep op de 2e telefoon te beantwoorden.

Wanneer u de 2e oproep beantwoord heeft, kunt u:

► **Wisselen tussen de 2 oproepen**: Houd de Groene toets gedurende 3 seconden ingedrukt om te wisselen tussen de 2 oproepen.

► **Een van de oproepen beëindigen**: Druk op de Rode toets om het huidige gesprek te beëindigen en het 2e gesprek verder te zetten.

GARANTIE

Mr Handsfree is een gedeponeerd handelsmerk van TE-Group NV.

Het merk mr Handsfree staat voor producten van superieure kwaliteit en een uitstekende klantenservice. Daarom garandeert mr Handsfree dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van **twee (2) jaar** na de oorspronkelijke aankoopdatum van het product.

De voorwaarden van deze garantie en de omvang van de verantwoordelijkheid van mr Handsfree onder deze garantie zijn als volgt:

- De garantie geldt alleen voor de originele (eerste) eigenaar en is niet overdraagbaar aan een volgende koper.
- De enige verplichting van mr Handsfree onder deze garantie beperkt zich tot het repareren of vervangen, naar eigen keuze, van defecte onderdelen van het product, indien dit vereist is omwille van gebreken die voorkomen bij normaal gebruik onder normale omstandigheden. De klant dient niet te betalen voor onderdelen en/of arbeidskosten.
- Het defecte product moet verzonden worden naar een geautoriseerd service center in de originele en volledige verpakking. Transportkosten zijn voor rekening van de klant. Mr Handsfree is niet aansprakelijk voor verlies of schade tijdens het transport.
- Om recht te hebben op reparatie of vervanging van het product binnen de garantieperiode dient de klant het volgende te verstrekken: (a) een aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum; (b) een duidelijke omschrijving van de gebreken; (c) een adres en telefoonnummer.
- Deze garantie geldt niet voor:
  (a) Producten die blootgesteld werden aan verkeerde installatie, onrechtmatige herstellingen, slecht onderhoud, onrechtmatige aanpassingen of andere daden die niet de fout zijn van mr Handsfree; (b) Producten die blootgesteld werden aan misbruik, verwaarlozing, onzorgvuldige behandeling en opslag, een ongeval of materiële schade; (c) Producten die blootgesteld werden aan brand, water, extreme vochtigheid, zand, stof, extreme temperatuurschommelingen of andere omstandigheden buiten de controle van mr Handsfree; (d) Producten die gebruikt werden met accessoires die niet door mr Handsfree goedgekeurd werden; (e) Producten waarvan het serienummer gewijzigd, onleesbaar of verwijderd is; (f) Producten die geopend, gewijzigd of gerepareerd werden door een niet door mr Handsfree geautoriseerd service center.
- Uitgesloten van elke vorm van garantie zijn gebruiksonderdelen die vervangen moeten worden door normale slijtage, zoals batterijen, oorkussentjes, decoratieve onderdelen en andere accessoires.
- Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en mogelijk heeft u nog andere rechten die van land tot land kunnen verschillen.

CONTENU DE LA BOITE

VOIR ILLUSTRATION I

1. Module haut-parleur
2. Bande Velcro pour la fixation du module haut-parleur
3. Ensemble de vis pour la fixation du module haut-parleur – 4 pcs
4. Unité de commande
5. Adhésif double-face pour la fixation de l'unité de commande
6. Microphone avec supports de fixation et adhésif double-face

7. Ensemble de câbles – Option 1 – Pour le BC 6000m Quick Installation (***Optionnel***)
   - 7.1. Adaptateur permettant de brancher le module mains libres sur l'alimentation de la voiture via l'allume-cigare. Inclut un fusible interchangeable et un cordon enroulé.
   - 7.2. Câble d'alimentation pour connecter le module mains libres à l'alimentation de la voiture, au contact et à l'autoradio (câble **small mute**). Inclut un fusible interchangeable.
   - 7.3. Clips de contact pour connecter le câble **small mute** aux circuits de la voiture – 4 pcs.
8. Ensemble de câbles – Option 2 – Pour le BC 6000m Pro (***Optionnel***)
   - 8.1. Boîte 'mute' (**câble ISO**) avec prises ISO.

9. Guide d'Installation rapide

INSTALLATION DU BC 6000m

Le BC 6000m est disponible en 2 versions:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

A. Si vous préférez utiliser l'adaptateur allume-cigare:
Connectez l'adaptateur de l'allume-cigare à la voiture et l'autre extrémité du câble au module haut-parleur.
B. Si vous préférez utiliser le câble small mute:
VOIR LA FEUILLE ANNEXEE « INSTALLATION SCHEME ».
Immédiatement au système électronique de la voiture via le câble **small mute**.
Les fils du câble **small mute** sont codés par couleur. Ils sont repris dans la liste du tableau dans la colonne A et chaque fil doit être connecté à l'élément correspondant dans la colonne B.

A	B
Fil rouge	Le pôle positif + de l'alimentation de la voiture
Fil bleu	Contact
Fil noir	Le pôle négatif GND
Fil brun	Utilisé pour la mise en silence de l'autoradio (CRM) et doit être connecté à l'autoradio («mute»)

2. BC 6000m PRO: pour une installation professionnelle avec le son du kit mains libres par les haut-parleurs de la voiture

VOIR LA FEUILLE ANNEXEE « INSTALLATION SCHEME »

a. Connectez la prise à 6 broches et la prise jack mono au module haut-parleur.
b. Connectez le fil jaune séparé à la radio de la voiture (facultatif). (Utilisé pour la mise en silence de l'autoradio (CRM) et doit être connecté à l'autoradio (« mute »).)
c. Connectez les prises ISO à la voiture et à la radio (vous aurez peut-être besoin de câbles de conversion, non inclus).

VOIR ILLUSTRATION III

L'unité de commande (a) doit être fixée sur le tableau de bord. Montez le microphone (b) près de la tête de l'utilisateur (la distance idéale est de 30 cm) et positionnez-le de telle façon qu'il soit orienté vers la bouche.

Conseils d'installation :

- Veillez à ce que le tableau de bord soit exempt de poussière et de saleté avant de coller l'adhésif double-face!
- Veillez à ce que l'appareil soit exempt de poussière et de saleté avant de mettre l'adhésif double-face sur l'appareil!
- Pour un fonctionnement optimal, le microphone doit s'installer à une distance de 30-50 cm de la bouche du conducteur.
- Consultez aussi attentivement la feuille annexée.

ÉLÉMENTS & LEURS FONCTIONS

VOIR ILLUSTRATION II

1. BOUTON VERT
(Association / Faire un appel / Répondre à un appel / Répétition du dernier numéro / Répondre à un 2ième appel / Alterner entre 2 appels / Activer/Désactiver le mode muet)

- Associer:

Vous devez associer le BC 6000m avec votre téléphone mobile avant de l'utiliser. Chaque BC 6000m a un code PIN **0000** défaut pour associer, qui est stocké dans sa mémoire interne. Le BC 6000m doit être éteint avant le début du processus d'association.

→ Maintenez le bouton vert enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les témoins lumineux clignotent.
→ Le kit mains libres est alors prêt à être associé.
→ Activez la fonction Bluetooth® de votre téléphone mobile. Lancez une recherche de périphériques Bluetooth® sur votre téléphone mobile. (Consultez le mode d'emploi de votre téléphone mobile).
→ Sélectionnez BC 6000 dans la liste des appareils détectés par votre téléphone mobile.
→ Au moment où votre téléphone mobile vous demande d'entrer un code PIN, entrez le code **0000** et confirmez.

Remarque !

- Afin d'assurer la connexion automatique entre le téléphone et le BC 6000m, nous vous conseillons de définir comme « Autorisé » la connexion avec le BC 6000m dans le menu Bluetooth® de votre téléphone mobile ! Consultez le manuel de votre téléphone mobile pour des informations supplémentaires.
- Si la connexion Bluetooth® n'est pas rétablie automatiquement après une déconnexion, il faut appuyer le bouton (+) pendant 5 secondes pour rétablir la connexion manuellement.

- Faire un appel:

o **Utiliser les touches du téléphone**
Entrez et appelez un numéro de téléphone sur le téléphone mobile comme vous le faites normalement. Une fois que la communication a été établie, le son sera transmis automatiquement à votre kit mains libres.

o **Utiliser la numérotation vocale (voice dialing):**
Appuyez 1x sur le bouton vert: vous entendrez une tonalité indiquant que vous pouvez prononcer le nom souhaité (= '***voice tag***'). → Prononcez le nom souhaité (= '***voice tag***'). → Le téléphone puise le nom dans le répertoire et forme le numéro lié à ce nom.
Remarque:
Veuillez noter que la fonction de numérotation vocale n'est disponible que si elle est supportée par votre téléphone mobile.

- **Répondre à un appel:** Appuyez sur le bouton vert pour répondre à un appel.
- **Répétition du numéro:** Appuyez 2x sur le bouton vert pour recomposer le dernier numéro que vous avez appelé.
- **Répondre à un 2ième appel:** Lorsque vous recevez un deuxième appel en cours de conversation, appuyez le bouton vert une fois pour accepter le 2ième appel et pour mettre en attente l'appel actuel.
- **Alterner entre 2 appels:** Lorsque vous avez 2 appels au même temps, maintenez le bouton vert enfoncé pendant 3 secondes pour alterner entre les 2 appels.
  Remarque:
  Cette fonction est effective seulement si votre fournisseur de service de téléphone mobile offre un tel service (veuillez vérifier auprès de votre fournisseur).
- **Activer / Désactiver le mode muet:**
  Maintenez le bouton vert enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode muet. Les témoins lumineux blancs clignoteront 5 fois et vous entendrez une tonalité « DONG-DONG ».
  Maintenez le bouton vert enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver le mode muet.

Remarque !

- Pour accepter un appel, veuillez toujours utiliser le bouton vert du BC6000m (comme décrit ci-dessus) au lieu du bouton vert de votre téléphone.
  Si vous appuyez sur le bouton vert de votre téléphone mobile, quelques téléphones (par exemple l'iPhone 3GS) transmettent la conversation par le téléphone. Dans ce cas-ci vous devez effectuer des actions supplémentaires pour transférer la conversation au kit mains libres (= PAS téléphoner mains libres).
- Quand vous éteignez le kit mains libres, il peut prendre environ 20 à 40 secondes afin de couper la connexion avec votre téléphone mobile. C'est dû au fait que le BC6000m est capable d'appairer avec 8 téléphones mobiles différents et d'établir une connexion avec 2 téléphones simultanément (= Multipoint, cette fonction est expliquée en détail sur la feuille 'Bluetooth Multipoint'.

2. BOUTON ROUGE
(Mettre fin à un appel / Refuser un appel / Refuser un 2ième appel / Terminer un des 2 appels)

- **Mettre fin à un appel:** Appuyez sur le bouton rouge pour mettre fin à l'appel en cours.
- **Refuser un appel**: Appuyez sur le bouton rouge pour refuser un appel.
- **Refuser un 2ième appel**: Lorsque vous recevez un deuxième appel en cours de conversation, maintenez le bouton rouge enfoncé pendant 3 secondes pour terminer le 2ième appel.
- **Terminer un des 2 appels**: Lorsque vous avez 2 appels au même temps, appuyez le bouton rouge une fois pour terminer la conversation en cours et pour continuer l'autre appel.

3. BOUTONS DE VOLUME (+) ET (-)
Appuyez sur (+) pour augmenter le volume. Appuyez sur (-) pour réduire le volume.

4. TÉMOINS LUMINEUX

Mode	Témoins lumineux Bouton vert/rouge	Témoins lumineux Boutons de volume (+) et (-)
Mode Association	Clignotent	Clignotent
Mode Stand-by (connexion)	Allumés	Eteint
Mode Stand-by (pas de connexion)	Eteint	Allumés
Mode Conversation	Allumés	Allumés
Mode Muet	Allumés	Clignotent 5 fois (en mode muet vous entendrez une tonalité « DONG-DONG »)

Une notice d'utilisation plus détaillée est disponible en téléchargement sur **www.mrhandsfree.com**.

GARANTIE

Mr Handsfree est une marque déposée de TE-Group NV.
La marque de mr Handsfree est synonyme de produits de qualité supérieure et d'un service après-vente excellent. C'est la raison pour laquelle mr Handsfree garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une période de **deux (2) ans** à compter de la date d'achat initiale.
Les conditions de cette garantie et l'étendue de la responsabilité de mr Handsfree en vertu de cette garantie sont disponibles en téléchargement sur notre site Internet www.mrhandsfree.com.

NOTE IMPORTANTE POUR DES UTILISATEURS DE BLACKBERRY !

Quelques téléphones Blackberry (pas tous les modèles) intègrent une fonction de suppression d'écho automatique dans le téléphone. Cette fonction peut réduire la qualité du son du kit mains libre et devrait donc être éteinte.
Comment ?
Choisissez « BC6000 » dans la liste de dispositifs appareillée --> propriétés --> suppression d'écho --> éteindre.

FR

MULTIPOINT BLUETOOTH® – Comment procéder?

– 2 téléphones, 1 kit mains libres -

mr Handsfree BC6000m supporte **MULTIPOINT BLUETOOTH®**, ce qui vous permet de connecter et d'utiliser simultanément 2 téléphones Bluetooth® avec votre kit mains libres.
Lorsque 2 téléphones sont connectés au BC6000m il y a toujours:
• Un téléphone primaire (le 1er téléphone connecté au kit mains libres)
• Un téléphone secondaire (le 2ième téléphone connecté au kit mains libres)

Fonctions supportées:

- Téléphone primaire: Faire, Accepter, Terminer & Refuser des appels / Rappel du dernier numéro composé / Numérotation vocale
- Téléphone secondaire: Faire, Accepter, Terminer & Refuser des appels

Attention!
Lorsque 1 téléphone est connecté au BC6000m et un 2ième appel arrive sur ce téléphone, vous entendrez un BIP. Appuyez 1x sur le bouton vert pour accepter le 2ième appel et pour mettre en attente l'appel en cours.
Lorsque 2 téléphones sont connectés au BC6000m (= multipoint), ce 2ième appel ne peut pas être répondu en utilisant les boutons du kit BC 6000m.

PROCEDURE D'ASSOCIATION EN MULTIPOINT

► ASSOCIATION téléphone 1
Associez le 1er téléphone avec le BC6000m comme décrit dans le chapitre « Éléments & leurs fonctions / Bouton vert / Association ». -> Connectez le téléphone au kit mains libres.

► ASSOCIATION téléphone 2
Maintenez le bouton vert enfoncé pendant 5 secondes pour associer le 2ième téléphone.
Maintenez le bouton (+) enfoncé pendant 5 secondes pour rétablir la connexion avec le 1ier téléphone.

PROCEDURE DE CONNEXION EN MULTIPOINT

Lorsque le BC6000m est allumé, le kit établira automatiquement une connexion avec les 2 derniers téléphones auxquels il était connecté.

- Si seulement 1 téléphone est disponible: seulement ce téléphone sera connecté au BC6000m. Ce téléphone sera le téléphone primaire.
- Si l'un des téléphones, ou les 2 téléphones, ont été déconnectés brièvement : le kit rétablira la connexion automatiquement.

Attention!

Afin d'assurer la connexion automatique entre les téléphones et le BC6000m, nous vous conseillons de définir comme « Autorisé » la connexion avec le BC600m dans le menu Bluetooth® de votre téléphone mobile ! Consultez le manuel de votre téléphone mobile pour des informations supplémentaires.

Lorsque la connexion entre le BC6000m et un téléphone est rompue spontanément, le kit rétablira la connexion automatiquement. Si cette connexion automatique ne réussit pas, vous pouvez rétablir la connexion Bluetooth® manuellement en maintenant le bouton (+) enfoncé pendant 5 secondes.

RECEVOIR DES APPELS SUR LES 2 TELEPHONES

Lorsqu'un appel arrive sur le 2ième téléphone pendant une conversation sur le 1er téléphone, vous entendrez un BIP.

Maintenant vous pouvez:

► **Répondre à l'appel entrant sur le 2ième téléphone**: Appuyez sur le bouton vert pour mettre en ATTENTE l'appel du 1er téléphone et pour répondre à l'appel du 2ième téléphone.

► **Refuser le 2ième appel entrant sur le 2ième téléphone**: Appuyez sur le bouton rouge pour refuser l'appel entrant sur le 2ième téléphone.

► **Terminer l'appel en cours et accepter l'appel entrant sur le 2ième téléphone**: Maintenez le bouton rouge enfoncé pendant 3 secondes pour terminer l'appel en cours et pour accepter l'appel entrant sur le 2ième téléphone.

Après avoir accepté le 2ième appel, vous pouvez :

► **Changer entre 2 appels**: Maintenez le bouton vert enfoncé pendant 3 secondes pour changer entre les 2 appels.

► **Mettre fin à un des 2 appels:** Appuyez 1x sur le bouton rouge pour terminer la conversation en cours et pour continuer l'autre appel.

GARANTIE

Mr Handsfree est une marque déposée de TE-Group NV.

La marque de mr Handsfree est synonyme de produits de qualité supérieure et d'un service après-vente excellent. C'est la raison pour laquelle mr Handsfree garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une période de **deux (2)** ans à compter de la date d'achat initiale.

Les conditions de cette garantie et l'étendue de la responsabilité de mr Handsfree en vertu de cette garantie sont les suivantes:

- Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original du produit et n'est pas transférable à aucun autre acheteur subséquent.
- Pendant la période de la garantie, la seule responsabilité de mr Handsfree sera de réparer ou de remplacer, à son choix, toute pièce défectueux du produit si ce sera nécessaire à cause d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne quelconque, malgré un usage normal et des conditions normales. Les frais de la réparation et/ou des pièces ne seront pas à la charge du client.
- Il vous faut envoyer le produit à un centre de service autorisé dans son emballage original et complet, transport prépayé. Mr Handsfree n'assumera aucune responsabilité pour des pertes ou des dommages pendant le transport.
- Si ce produit doit être réparé ou remplacé durant la période de la garantie, il doit être accompagné de (a) un preuve d'achat (p.e. contrat de vente daté); (b) une spécification écrite du (des) défaut(s); (c) l'adresse de l'expéditeur et un numéro de téléphone.
- Cette garantie ne s'applique pas et est annulée dans les cas suivants: (a) Produits qui ont été soumis à réparation non autorisée, installation incorrecte, entretien inadéquat, modifications non autorisées ou tous autres actes qui ne sont pas la faute de mr Handsfree; (b) Produits qui ont été soumis à mauvaise utilisation, abus, négligence, mauvais traitement et stockage, accident ou dommages physiques; (c) Produits qui ont été exposés à feu, eau, humidité excessive, sable, saleté, changements de température extrêmes ou toutes autres conditions indépendantes du contrôle de mr Handsfree; (d) Produits qui ont été utilisés avec des accessoires non approuvés par mr Handsfree; (e) Produits dont le numéro de série a été modifié, rendu illisible ou enlevé; (f) Produits qui ont été ouverts, changés, réparés ou modifiés par un centre de service non autorisé.
- Exclus de toute garantie sont des produits consommables nécessitant un remplacement résultant d'une usure ou d'un bris normal, tels que des batteries, des oreillettes, des couvertures décoratives et d'autres accessoires.
- Cette garantie vous procure des droits spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

D

LIEFERUMFANG

SIEHE ABBILDUNG I

1. Lautsprechereinheit
2. Klettverschluss zur Befestigung der Lautsprechereinheit
3. Ein Satz Schrauben zur Befestigung der Lautsprechereinheit – 4 Stück
4. Tasteneinheit
5. Doppelseitige Klebeplatten zur Befestigung der Tasteneinheit
6. Mikrofon mit Befestigungsplatten und Klettverschluss

7. Kabelsatz – Option 1 – für BC 6000m Quick Installation (***Option***)
   7.1. Adapter für den Anschluss der Freisprecheinheit an die Autostromversorgung über den Zigarettenanzünder. Beinhaltet eine austauschbare Sicherung und ein dehnbares Kabel.
   7.2. Stromkabel zum Anschluss der Lautsprechereinheit an die Stromversorgung des Autos, das Zündsystem und zum Stummschalten des Radios (**kleines Stummschaltkabel)**. Es enthält eine austauschbare Sicherung.
   7.3. Kontaktklemmen zum Anschluss des **kleinen Stummschaltkabels** an die Schaltkreise des Fahrzeugs - 4 Stk.
8. Kabelsatz – Option 2 – für BC 6000m Pro (***Option***)
   8.1. Stummschaltbox mit Kabelbaum mit ISO-Buchsen zum Anschluss an der Stromversorgung des Autos.

9. Kurzanweisung

MONTAGE

Das mr Handsfree BC 6000m gibt es in 2 Versionen:

1. BC 6000m PLUG & PLAY: QUICK INSTALLATION

A. Wenn Sie den Adapter für den zigarettenanzünder benutzen möchten: Verbinden Sie den Adapter für den Zigarettenanzünder mit dem Auto und das andere Ende des Kabels mit der Lautsprechereinheit.

B. Wenn Sie den Slummschaltkabel benutzen möchten:

SIEHE SEPARATES BLATT ‚INSTALLATION SCHEME'.

Direkt mit der Elektronik des Autos über das kleine Stummschaltkabel. Die Drähte des kleinen Stummschaltkabels sind in der nachfolgenden Tabelle in Spalte A aufgeführt und jeder Draht sollte mit dem entsprechenden Artikel aus Spalte B verbunden werden.

A	B
Roter Draht	Die + Spannung der Stromversorgung des Autos
Blauer Draht	Zündung
Schwarzer Draht	Der negative Erdungsanschluss
Brauner Draht	Verwendet für die Stummschaltung des Autoradios (Car Radio muting - CRM), muss mit dem Autoradio (Stummschaltung) verbunden werden

2. BC 6000m PRO: Professionelle Installation mit Klang der Freisprecheinrichtung über die Autolautsprecher
SIEHE SEPARATES BLATT ‚INSTALLATION SCHEME'.

a. Verbinden Sie den 6-poligen Stecker und den Mono-Klinkenstecker mit der Lautsprechereinheit.
b. Verbinden Sie den einzelnen gelben Draht mit dem Autoradio (optional). (Car Radio muting – CRM), muss mit dem Autoradio(Stummschaltung) verbunden werden.)
c. Verbinden Sie die ISO-Stecker mit dem Auto und dem Radio (ev. benötigen Sie Umwandlungsdrähte, die nicht enthalten sind).

SIEHE ABBILDUNG III

Die Tasteneinheit (a) muss am Armaturenbrett montiert werden.
Befestigen Sie das Mikrofon (b) in der Nähe des Kopfs des Benutzers (optimal sind 30 cm) und positionieren Sie es so, dass es direkt zum Mund gerichtet ist.

Installationshinweise:

- Sorgen Sie dafür, dass das Armaturenbrett sauber und staub- sowie fettfrei ist, bevor Sie das doppelseitige Klebeband aufkleben!
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät sauber und staub- sowie fettfrei ist, bevor Sie das doppelseitige Klebeband aufkleben!
- Für optimale Leistung sollte das Mikrofon maximal 50 cm vom Mund des Fahrers entfernt sein. Lesen Sie bitte sorgfältig das mitgelieferte separate Blatt.

TEILE & FUNKTIONEN

SIEHE ABBILDUNG II

1. GRÜNE TASTE
(Pairing / Anrufe tätigen / Anrufe entgegennehmen / Wiederwählen / einen 2. Anruf entgegennehmen / zwischen 2 Anrufen hin- und herschalten / Stummschalten des Mikrofons / Stummschaltung aufheben)

- **Pairing:**
  Sie müssen das BC 6000m mit Ihrem Mobiltelefon pairen, bevor Sie es verwenden. Jedes BC 6000m hat den werkseitigen PIN-Code **0000** für Pairing, der im internen Speicher gespeichert ist.
  → Halten Sie die grüne Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeigen aufleuchten.
  → Die Freisprecheinrichtung ist nun bereit für das Pairing.
  → Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Mobiltelefons ein und lassen Sie Ihr Telefon nach Bluetooth®-Geräten suchen. (siehe Gebrauchsanweisung Ihres Mobiltelefons).
  → Selektieren Sie aus der Liste mit gekoppelten Geräten in Ihrem Mobiltelefon das BC 6000. Wenn Ihr Mobiltelefon nach dem PIN-Code fragt, geben Sie **0000** ein und bestätigen Sie.

  Achtung!
  - Um die automatische Neuverbindung zwischen der Telefon und BC 6000m zu gewährleisten, empfehlen wir, BC 6000m als „Authorized" im Bluetooth®-Menü Ihres Telefons einzustellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Anleitung Ihres Mobiltelefons.
  - Sollte die Bluetooth®-Verbindung nicht automatisch wiederhergestellt werden, drücken Sie die Lautstärketaste (+) 5 Sekunden lang, um die Verbindung manuell wieder herzustellen.

- **Anrufe tätigen:**
  - o **Mit Ihrem Handy:**
    Wählen Sie wie üblich die Nummer auf Ihrem Handy.
  - o **Über die Sprachwahl:**
    Drücken Sie einmal auf die grüne Taste: Sie sollen einen Ton hören, der angibt, dass Sie den gewünschten Namen aussprechen können (= '***Sprach-Tag***'). → Nennen Sie den Sprach-Tag. → Das Telefon spielt nun den Sprach-Tag ab und wählt die entsprechende Telefonnummer.

    Anmerkung:
    Ihr Mobiltelefon muss Stimmwahl unterstützen.
- **Anrufe entgegennehmen**: Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie die grüne Taste.
- **Wahlwiederholung:** Drücken Sie zweimal die grüne Taste. → Das Telefon wählt nochmals die zuletzt gewählte Nummer.
- **Einen 2. Anruf entgegennehmen**: Wenn Sie einen zweiten Anruf erhalten, drücken Sie einmal die grüne Taste, um den ersten Anruf zu halten und den zweiten Anruf entgegenzunehmen.

- **Zwischen 2 Telefonanrufen hin- und herschalten:** Wenn Sie 2 Anrufe in der Leitung haben, können Sie zwischen diesen 2 Anrufen hin- und herschalten, indem Sie die grüne Taste 3 Sekunden lang drücken.
  Anmerkung:
  Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn Ihr Mobiltelefonanbieter diesen Service unterstützt (überprüfen Sie das bei Ihrem Netzwerkanbieter).
- **Mikrofon stumm schalten / Stummschaltung ausschalten:**
  Drücken Sie die grüne Taste 3 Sekunden lang, um das Mikrofon stumm zu schalten. Die weißen LED-Anzeigen leuchten fünfmal auf und Sie hören ‚DONG-DONG'-Töne.
  Drücken Sie die grüne Taste erneut 3 Sekunden lang, um die Stummschaltung auszuschalten.

Achtung!

- Wen Sie einen Anruf bekommen, bitte benutzen Sie die Grüne Taste der BC6000m (wie oben beschrieben) anstatt die annahmetaste ihres Handys um den Anruf zu beantworten. Falz sie doch die Taste ihres Telefons benutzen, würden einige Telefonmodelle (z.b.s. Iphone 3GS) das Gespräch über das Handy gehen lassen. In diesem Fall benötigen Sie extra Handlungen um das Gespräch via Freisprechanlage zu dirigieren (= Nicht Handsfree telefonieren)
- Wenn Sie Ihre Freisprechanlage abschalten, kann es 20 bis 40 Sekunden dauern um die Verbindung mit das Handy zu verbrechen. Diese hat als Ursache das die BC6000m bis zu 8 verschieden Handys Pairen, und ebenfalls 2 Handys Simultan anschließen kann. Dieser Letzt genannte ist die "Multipoint" Eigenschaft und ist in Detail beschrieben auf das Informationsblatt 'Multipoint Bluetooth'.

2. ROTE TASTE
(Beenden eines Anrufes / Abweisen eines Anrufes / einen 2. Anruf ablehnen / einen der 2 Telefonanrufe beenden)

- **Beenden eines Anrufes:** Drücken Sie die rote Taste, um einen Anruf zu beenden.
- **Abweisen eines Anrufes:** Wenn Sie einen Anruf nicht annehmen möchten, drücken Sie die rote Taste.
- **Einen 2. Anruf ablehnen:** Wenn Sie einen 2. Anruf erhalten, können Sie den 2. Anruf beenden, indem Sie 3 Sekunden lang die rote Taste drücken.
- **Einen der 2 Anrufe beenden:** Wenn Sie 2 Anrufe in der Leitung haben, drücken Sie einmal die rote Taste, um das aktuelle Gespräch zu beenden und zum anderen Anruf zurückzukehren.

3. LAUTSTÄRKETASTE (+) UND (-)
Drücken Sie (+) der Lautstärketaste, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie (–) der Lautstärketaste, um die Lautstärke des zu verringern.

4. LED-ANZEIGEN

Modus	LED-Anzeigen Rote / Grüne Taste	LED-Anzeigen +/- Lautstärketasten
Pairing-Modus	Aufleuchten	Aufleuchten
Stand-by-Modus (verbunden)	EIN	AUS
Stand-by-Modus (nicht verbunden)	AUS	EIN
Gesprächsmodus	EIN	EIN
Stummschaltung	EIN	Leuchtet fünfmal auf (im Stummschaltungsmodus hören Sie ‚DONG-DONG'-Töne)

Sie können eine detaillierte Gebrauchsanleitung finden auf **www.mrhandsfree.com.**

GARANTIE

Mr Handsfree ist ein eingetragenes Markenzeichen der TE-Group NV.
Die mr Handsfree-Marke steht für überragende Qualität und hervorragenden Kundenservice. Aus diesem Grund gibt mr Handsfree auf dieses Produkt eine
Garantie von **zwei (2) Jahren** auf alle Material- und Verarbeitungsfehler ab Originalkaufdatum des Produktes.
Die Bedingungen dieser Garantie und der Verantwortlichkeitsumfang von mr Handsfree in dieser Garantie können Sie finden auf www.mrhandsfree.com.

WICHTIGE INFORMATION FÜR BLACKBERRY GEBRAUCHER !

Einige Blackberry Handys (nicht alle Modelle) haben Echo Unterdrückung automatisch eingeschaltet.
Dieser Funktion wird die ausgezeichnete Audio Qualität vermindern und kann man bestens abschalten.

Wie?
Wählen Sie 'BC6000' in ihrer Paired Geräteliste --> Eigenschaften ---> Echo Unterdrückung ---> AUS.

D MULTIPOINT BLUETOOTH® – Wie geht das?

– 2 Telefone, 1 Freisprecheinrichtung -

mr Handsfree BC6000m unterstützt MULTIPOINT BLUETOOTH®, wodurch Sie gleichzeitig zwei verschiedene Bluetooth®-Telefone mit Ihrer Freisprecheinrichtung verbinden und nutzen können.
Wenn zwei Telefone mit BC6000m verbunden sind, haben Sie immer ein:
• Primärtelefon (erstes mit der Freisprecheinrichtung verbundene Telefon)
• Sekundärtelefon (zweites mit der Freisprecheinrichtung verbundene Telefon)

Unterstützte Funktionen:
- Primärtelefon: Anrufe tätigen, annehmen, beenden & ablehnen / Wahlwiederholung / Sprachwahl (Voice dialing)
- Sekundärtelefon: Anrufe tätigen, annehmen, beenden & ablehnen

Achtung!
Wenn 1 Telefon mit BC6000m verbunden ist und auf diesem Telefon ein zweiter Anruf eingeht, hören Sie einen PIEPTON. Drücken Sie einmal die grüne Taste, um den zweiten Anruf anzunehmen und den aktuellen Anruf zu halten.
Sind 2 Telefone mit BC6000m (= Multipoint) verbunden, können Sie diesen weiteren Anruf nicht von den Tasten des BC 6000m annehmen.

MULTIPOINT PAIRING-VERFAHREN

► **PAIRING Telefon 1**
Koppeln Sie das erste Telefon mit BC6000m wie in Kapitel ‘Teile & Funktionen / Grüne Taste / Pairing’. -> Verbinden Sie das Telefon mit der Freisprecheinrichtung.

► **PAIRING Telefon 2**
Drücken Sie die grüne Taste 5 Sekunden lang, um in den Pairing-Modus zu gelangen und das zweite Telefon zu verbinden.
Drücken Sie die Taste (+) 5 Sekunden lang, um das erste Telefon neu zu verbinden.

MULTIPOINT VERBINDUNGS-VERFAHREN

Wenn BC6000m eingeschaltet wird, sucht und verbindet es sich automatisch mit den beiden letzten Telefonen, die über Bluetooth® mit der Freisprecheinrichtung verbunden waren.
- Ist nur 1 Telefon verfügbar: Es wird nur ein Telefon mit BC6000m verbunden. Dieses Telefon ist das Primärtelefon.
- Ein oder beide Telefone werden kurz abgeschaltet: Die Freisprecheinrichtung stellt automatisch wieder eine Verbindung her.

Achtung!
Um die automatische Neuverbindung zwischen den Telefonen und BC6000m zu gewährleisten, empfehlen wir, BC6000m als „Authorized“ im Bluetooth®-Menü Ihres Telefons einzustellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Anleitung Ihres Mobiltelefons.

Sollten ein Telefon aus irgendeinem Grund plötzlich die Bluetooth®-Verbindung mit BC6000m verlieren, wird automatisch wieder eine Verbindung hergestellt. Falls diese Neuverbindung fehlschlägt, können Sie die Bluetooth®-Verbindung manuell wieder herstellen, indem Sie die Taste (+) 5 Sekunden lang drücken.

ANRUFE AUF BEIDEN TELEFONEN EMPFANGEN

Sollten Sie während eines Gesprächs einen weiteren Anruf auf dem zweiten Telefon erhalten, hören Sie einen PIEPTON.

Jetzt KÖNNEN Sie:
- ► **Eingehenden Anruf auf dem zweiten Telefon annehmen:** Drücken Sie die grüne Taste, um den Anruf auf dem ersten Telefon zu HALTEN und den Anruf auf dem zweiten Telefon anzunehmen.
- ► **Eingehenden Anruf auf dem zweiten Telefon ablehnen**: Drücken Sie die rote Taste, um den Anruf auf dem zweiten Telefon abzulehnen.
- ► **Derzeitiges Gespräch beenden und Anruf auf dem zweiten Telefon annehmen:** Drücken Sie die rote Taste 3 Sekunden lang, um das aktuelle Gespräch zu beenden und auf dem zweiten Telefon fortzufahren.

Wenn Sie den zweiten Anruf entgegengenommen haben, KÖNNEN Sie:
- ► **Zwischen 2 Anrufen wechseln**: Drücken Sie die grüne Taste 3 Sekunden lang, um zwischen den beiden Anrufen zu wechseln.
- ► **Eines der Gespräche beenden**: Drücken Sie rote Taste, um das aktuelle Gespräch zu beenden und mit dem anderen Gespräch fortzufahren.

CONTENIDO DEL PAQUETE

VEÁSE ILUSTRACIÓN I

1. Unidad de altavoz
2. Velcro para la fijación de la unidad de altavoz
3. Juego de tornillos para la fijación de la unidad de altavoz - 4 piezas
4. Unidad de botones
5. Cinta adhesiva de doble cara para la fijación de la unidad de botones
6. Micrófono con soportes de fijación y Velcro

7. Juego de cables – Opción 1 – Para BC 6000m Quick Installation ***(Opcional)***
   - 7.1. Adaptador para conectar la unidad de altavoz al vehículo mediante el encendedor de cigarrillos. Incluye un fusible reemplazable y un cable.
   - 7.2. Cable de alimentación para conectar la unidad de altavoz a la alimentación del vehículo, el sistema de encendido y para silenciar la radio (**cable de silenciamiento**). Incluye un fusible reemplazable.
   - 7.3. Clips de contacto para conectar el **cable de silenciamiento** a los circuitos del vehículo - 4 piezas.
8. Juego de cables – Opción 2 – Para BC 6000m Pro ***(Opcional)***
   - 8.1. Caja de silenciamiento (**cable ISO**) con conectores ISO para la radio.

9. Guía rápida de referencia

INSTALACIÓN DE BC 6000m

BC 6000m está disponible en 2 versiones:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

A. Si quiere utilizar el adaptator para conectar al encendedor de cigarillos: Conecte el adaptador para el encendedor de cigarillos al vehículo y la otra extremidad del cable a la unidad de altavoz.

B. Si quiere utilizar el cable de silenciamento:

VÉASE LA HOJA APARTE 'INSTALLATION SCHEME'

Directamente al sistema electrónico del coche por medio del **cable de silenciamento**.

Los terminales del cable de silenciamiento emplean un código de colores, que se indica en la tabla en la columna A. Cada cable debe conectarse con el elemento correspondiente indicado en la columna B.

A	B
Alambre rojo	El voltaje + de la fuente de alimentación del coche
Alambre azul	Encendido
Alambre negro	La conexión GND negativa
Alambre marrón	Se usa para silenciar la radio del coche (CRM) y hay que conectario a la radio del coche (Silencio)

2. BC 6000m PRO: Para una instalación profesional que permite enviar el sonido del kit manos libres por los altavoces del vehículo

VÉASE LA HOJA APARTE 'INSTALLATION SCHEME'

a. Conecte el conector de 6 contactos y la clavija jack mono a la unidad de altavoz.
b. Conecte el cable amarillo aparte a la radio del vehículo (opcional). (Se usa para silenciar la radio del coche (CRM) y hay que conectario a la radio del coche(Silencio))
c. Conecte los conectores ISO al vehículo y a la radio (es posible que necesitará cables de conversión que no están incluidos).

VEÁSE ILUSTRACIÓN III

Tiene que colocar la unidad de botones (a) en el salpicadero.
Monte el micrófono (b) cerca de la cabeza del usuario (es óptimo a 30 cm) y colóquelo de forma que se dirija hacia la boca.

Consejos para la instalación:

- Asegúrese de que el salpicadero es limpio y que no tiene polvo o suciedad antes de pegar la cinta adhesiva de doble cara.
- Asegúrese de que la unidad de botones es limpia y que no tiene polvo o suciedad antes de pegar la cinta adhesiva de doble cara.
- El micrófono debe colocarse lo más cerca posible (max. 50 cm) de la boca del conductor para conseguir una calidad de sonido óptima.
- Por favor lea con atención la hoja aparte que se encuentra en el paquete.

PARTES & FUNCIONES

VEÁSE ILUSTRACIÓN II

1. BOTÓN VERDE
Emparejar / Hacer llamadas / Responder llamadas / Terminar llamadas / Rellamada al último número / Responder 2ª llamada / Cambiar entre 2 llamadas / Silenciar/reactivar el micrófono)

- **Emparejamiento:**
  Debe emparejar BC 6000m con su teléfono móvil antes de utilizarlo. Cada BC 6000m tiene el código PIN **0000** preestablecido para el emparejamiento, almacenado en su memoria interna.
  → Pulse y mantenga pulsado el botón verde durante 5 segundos hasta que los indicadores parpadeen.
  → El kit manos libres está listo para el emparejamiento.
  → Compruebe que su teléfono móvil tiene activada la función Bluetooth® y active la búsqueda de dispositivos Bluetooth®. (Consulte el manual de su teléfono móvil)
  → Seleccione BC 6000 en la lista de dispositivos encontrados en su teléfono móvil.
  → Se le pedirá que introduzca el código PIN para efectuar el emparejamiento. Escriba **0000** y confírmelo.

  ¡Atención!
  - Para garantizar la reconexión automática entre el teléfono y el BC 6000m, recomendamos configurar el BC 6000m como "Autorizado" en el menú Bluetooth® de su teléfono. Por favor, consulte el manual de su teléfono móvil para obtener información más detallada.
  - Si la conexión Bluetooth® no se restaura automáticamente después de una deconexión, presione el botón (+) durante 5 segundos para restaurar la conexión manualmente.

- **Hacer una llamada:**
  - o **Usando las teclas del teléfono:**
    Marque el número en el teléfono móvil como lo hace normalmente. → Una vez que la llamada haya sido conectada, el sonido será transmitido a su kit manos libres automáticamente.
  - o **Usando la marcación por voz:**
    Pulse el botón verde y espere por un tono que le indica que puede pronunciar el nombre deseado ("***voz codificada***"). → Pronuncie la voz codificada. → El teléfono usa la voz codificada y marca el número de teléfono correspondiente.
    Nota:
    Su teléfono móvil deberá ser compatible con marcación por voz.
- **Responder una llamada:** Pulse el botón verde para responder una llamada.
- **Rellamada:** Pulse dos veces el botón verde para volver a marcar el último número.
- **Responder 2a llamada:** Al recibir una segunda llamada, pulse el botón verde una vez para para responder la segunda llamada y poner en espera la llamada actual.

- **Cambiar entre 2 llamadas:** Cuando tiene 2 llamadas, pulse y mantenga pulsado el botón verde durante 3 segundos para cambiar de una llamada a otra.
  Nota:
  Esta función funciona sólamente cuando su proveedor del servicio telefónico móvil proporciona tal servicio.
- **Silenciar / reactivar el micrófono:**
  Pulse y mantenga pulsado el botón verde durante 3 segundos para silenciar el micrófono. Los indicadores blancos parpadearán 5 veces y oirá tonos "DONG-DONG". Pulse de nuevo el botón verde durante 3 segundos para desactivar la función de silenciamiento y para reactivar el micrófono.

¡Atención!
- Cuando se recibe una llamada, siempre tiene que pulsar el botón verde del BC6000m (como se describe anteriormente) en vez de pulsar el botón verde de su teléfono móvil. Si pulse el botón verde de su teléfono móvil, algunos teléfonos (p.ej. iPhone 3GS) transmitirán la conversación por el teléfono. En este caso, tiene que realizar acciones adicionales para transferir la conversación al kit manos libres (= estas acciones no son manos libres!).
- Cuando se enciende el kit manos libres, puede durar de 20 a 40 segundos para romper la conexión con su teléfono móvil. Esto es debido al hecho de que el BC6000m puede emparejarse con 8 teléfonos móviles diferentes y también puede realizar una conexión con 2 teléfonos simultáneamente. Esta última característica se llama 'Multipoint' y se explica en la hoja aparte 'Multipoint Bluetooth'.

2. BOTÓN ROJO
(Terminar llamadas / Rechazar llamadas / Rechazar 2a llamada / Terminar una de 2 llamadas)

- **Terminar une llamada:** Pulse el botón rojo para terminar la llamada actual.
- **Rechazar una llamada:** Pulse el botón rojo para rechazar la llamada.
- **Rechazar una 2ª llamada:** Al recibir una segunda llamada, pulse y mantenga pulsado el botón rojo durante 3 segundos para terminar la 2ª llamada.
- **Terminar una de 2 llamadas:** Cuando tiene 2 llamadas, pulse una vez el botón rojo para terminar la llamada actual y para pasar a la otra cnversación.

3. BOTONES DE VOLUMEN (+) Y (-)
Pulse el botón de volumen (+) para aumentar el volumen. Pulse el botón de volumen (-) para disminuir el volumen.

4. INDICADORES LED

Modo	Indicadores LED Botón Rojo / Verde	Indicadores LED Botones de Volumen +/-
Modo de emparejamiento	Parpadean	Parpadean
Modo Standby (conexión)	Encendidos	Apagados
Modo Standby (desconexión)	Apagados	Encendidos
Modo de conversación	Encendidos	Encendidos
Modo de silenciamiento	Encendidos	Parpadean 5 veces (En modo de silenciamiento, oirá tonos 'DONG-DONG')

Un manual de instrucciones más detallado está disponible en **www.mrhandsfree.com**

GARANTÍA

Mr Handsfree es una marca registrada de TE-Group NV.
La marca mr Handsfree representa una calidad de producto superior y una excelente atención al cliente. Por esto es por lo que mr Handsfree garantiza este producto contra todos los defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de **dos (2) años** a partir de la fecha de compra original del producto. L as condiciones de esta garantía y el alcance de la responsabilidad de mr Handsfree bajo esta garantía están disponibles en www.mrhandsfree.com.

¡NOTA IMPORTANTE PARA LOS USUARIOS DE BLACKBERRY!

Algunos teléfonos de Blackberry (no todos los modelos) permiten una supresión automática del eco por el teléfono. Esta función puede disminuir la calidad de sonido del kit manos libres y por eso tiene que desactivar esta función.

¿Cómo?
Seleccione 'BC6000' en la lista de sus dispositivos emparejados --> Características --> Supresión del eco --> APAGADO.

E MULTIPOINT BLUETOOTH® – Funcionamiento

- 2 teléfonos, 1 kit manos libres -

mr Handsfree BC6000m está equipado con **MULTIPOINT BLUETOOTH®**, que le permite conectar yutilizar simultáneamente dos teléfonos Bluetooth® diferentes con su kit manos libres.
Cuando 2 teléfonos están conectados a BC6000m, usted siempre tiene:
• Teléfono primario (primer teléfono conectado al kit manos libres)
• Teléfono secundario (segundo teléfono conectado al kit manos libres)

Funciones efectuadas:

- Teléfono primario:	Hacer, contestar, terminar y rechazar llamadas / rellamar el último número marcado/ marcación por voz
- Teléfono secundario:	Hacer, contestar, terminar y rechazar llamadas

¡Atención!
Si un teléfono está conectado al BC6000m y dicho teléfono recibe una segunda llamada, oirá un PITIDO. Presione el botón verde una vez dos veces para contestar la segunda llamada y poner la llamada actual en espera.
Si dos teléfonos están conectados a BC6000m (=multipoint) y uno de estos teléfonos recibe una segunda llamada en el mismo teléfono durante una conversación, la segunda llamada no se puede acceptar usando los botones del kit BC 6000m.

PROCEDIMIENTO DE EMPAREJAMIENTO MULTIPOINT

► **EMPAREJAR el teléfono 1**
Empareje el primer teléfono con el BC6000m como se describe en el capítulo ‘Partes & Funciones / Botón verde / Emparejar’. -> Conecte el teléfono al kit manos libres.

► **EMPAREJAR el teléfono 2**
Presione y mantenga pulsado el botón verde durante 5 segundos para volver a introducir el modo de emparejamiento para emparejar y conectar con el 2º teléfono.
Presione y mantenga pulsado el botón (+) durante 5 segundos para reconectar el primer teléfono.

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN MULTIPOINT

Cuando está encendido el BC6000m, buscará y se conectará automáticamente con los dos últimos teléfonos móviles que tuvieran conexión Bluetooth® con el kit manos libres.

- Si solo hay un teléfono disponible: solo se conectará un teléfono a BC6000m. Este teléfono será el teléfono primario.
- Uno o ambos teléfonos se desconectan brevemente: el kit se reconectará automáticamente.

¡Atención!

Para garantizar la reconexión automática entre los teléfonos y el BC6000m, recomendamos configurar el BC6000m como "Autorizado" en el menú Bluetooth® de su teléfono.

Por favor, consulte el manual de su teléfono móvil para obtener información más detallada.

Si por cualquier razón, uno teléfono pierde espontáneamente la conexión Bluetooth® con BC6000m, se producirá automáticamente una reconexión. Si esta reconexión no funciona, siempre puede restaurar la conexión Bluetooth® manualmente presionando el botón (+) durante 5 segundos.

RECIBIR LLAMADAS EN LOS DOS TELÉFONOS

Si durante una conversación telefónica, se recibe otra llamada entrante en el segundo teléfono, oirá un PITIDO.

Entonces PUEDE:

- ► **Contestar la llamada entrante en el segundo teléfono**: Presione el botón verde para PONER EN ESPERA la llamada en el primer teléfono y responder la llamada en el segundo teléfono.
- ► **Rechazar la llamada entrante en el segundo teléfono:** Presione y mantenga pulsado el **botón CENTRAL** (4) durante 3 segundos para rechazar la llamada en el segundo teléfono.
- ► **Finalizar la llamada actual y aceptar la llamada en el segundo teléfono:** Presione el botón rojo durante 3 segundos para finalizar la llamada actual y continuar en el segundo teléfono.

Cuando haya aceptado la segunda llamada, entonces PUEDE:

- ► **Cambiar entre las dos llamadas**: Presione y mantenga pulsado el botón verde durante 3 segundos para cambiar entre dos llamadas.
- ► **Finalizar una de las llamadas:** Presione botón rojo para finalizar la actual llamada y continuar con la otra llamada.

GARANTIA

Mr Handsfree es una marca registrada de TE-Group NV.

La marca mr Handsfree representa una calidad de producto superior y una excelente atención al cliente. Por esto es por lo que mr Handsfree garantiza este producto contra todos los defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de **dos (2) años** a partir de la fecha de compra original del producto.

Las condiciones de esta garantía y el alcance de la responsabilidad de mr Handsfree bajo esta garantía son las siguientes:

- Esta garantía está limitada al comprador original del producto y no es transferible a ningún comprador posterior / usuario final.
- Durante el periodo de garantía, la única responsabilidad de mr Handsfree estará limitada a reparar o cambiar, a su elección, cualquier pieza defectuosa del producto si esto es necesario debido al mal funcionamiento o al fallo con un uso y condiciones normales. No se cobrará nada al cliente por las piezas y / o mano de obra de la reparación.
- El producto se tiene que enviar a un centro de reparación autorizado en su paquete original y completo, con cargos de trasporte prepagados. Mr Handsfree no asumirá ninguna responsabilidad por pérdida o daños durante el transporte.
- Para conseguir la reparación o el cambio dentro de los términos de esta garantía, el cliente tiene que proporcionar (a) una prueba de compra (p. ej. La factura de compra con la fecha); (b) una especificación por escrito del defecto(s); (c) una dirección de devolución y un número de teléfono.
- Esta garantía no cubre y no es válida con respecto a lo siguiente: (a) Productos que se han sometido a una instalación inadecuada, reparación no autorizada, mantenimiento inadecuado, modificaciones no autorizadas u otras acciones que no son fallos de mr Handsfree; (b) Productos que se han sometido a un uso inadecuado, abuso, negligencia, manipulación y almacenaje inadecuados, un accidente o daño físico; (c) Productos que han estado sometidos al fuego, agua, humedad excesiva, arena, suciedad, cambios de temperatura extremos u otras condiciones que están más allá del control de mr Handsfree; (d) Productos que se han utilizado con accesorios que no están aprobados por mr Handsfree; (e) Productos que tienen el número de serie alterado, borrado o quitado; (f) Productos que se han abierto, alterado, reparado o modificado por parte de cualquier centro de reparaciones no autorizado.
- Están excluidos de cualquier garantía los artículos consumibles que haya que cambiar debido al uso y desgaste normal, como baterías, almohadillas de los auriculares, piezas decorativas y otros accesorios.
- Esta garantía le da unos derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un país a otro.

I

CONTENUTO DI BC 6000m

VEDERE ILLUSTRAZIONI I

1. Altoparlante
2. Supporto in Velcro per il fissaggio dell'altoparlante
3. Set di viti per il fissaggio dell'altoparlante - 4 pz
4. Pulsantiera
5. Supporto in nastro biadesivo per il fissaggio della pulsantiera
6. Microfono con supporte de fissazione e supporto in Velcro

7. Set di cavi – Opzione 1 – per BC 6000m Quick Installation (***Opzionale***)
   - 7.1. Adattatore per il collegamento dell'unità vivavoce all'alimentazione della vettura attraverso l'accendisigari. Comprende cavo spiralato e fusibile di ricambio.
   - 7.2. Cavo di alimentazione per il collegamento dell'altoparlante all'alimentazione dell'automobile, al sistema di accensione e per la funzione "mute" (silenziamento) dell'autoradio (**piccolo cavo di silenziamento**). Include un fusibile intercambiabile.
   - 7.3. Clip di contatto per il collegamento del **piccolo cavo di silenziamento** ai circuiti elettrici dell'automobile–4 pz
8. Set di cavi – Opzione 2 – per BC 6000m Pro (Opzionale)
   - 8.1. Mute box e cavo con prese ISO per il collegamento ai circuiti elettrici dell'automobile.

9. Guida rapida

INSTALLAZIONI DI BC 6000m

Il kit mr Handsfree BC 6000m è disponibile in 2 versioni:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

A. Quando volete usare il caricatore di bordo
Collegare l'adattatore all'accendisigari dell'automobile e l'altra estremità del cavo all'altoparlante.
B. Quando volete usare il cavo die silenziamento:
VED. FOGLIO A PARTE 'INSTALLATION SCHEME'.
Collegarli immediatamente all'impianto elettronico dell'automobile mediante il piccolo cavo di silenziamento. I fili del piccolo cavo di silenziamento sono elencati nella colonna A della seguente tabella e ciascuno di essi deve essere collegato alla rispettiva voce della colonna B.

A	B
Filo rosso	Tensione positiva dell'alimentazione della vettura
Filo blu	Accensione
Filo nero	Tensione negativa di terra (GND)
Filo marrone	Utilizzato per la funzione Mute dell'autoradio (CRM), da collegare all'autoradio (Mute)

2. BC 6000m PRO: per un'installazione professionale dove il vivavoce viene riprodotto dagli altoparlanti dell'automobile

VED. FOGLIO A PARTE 'INSTALLATION SCHEME'.

a. Collegare la spina a 6 pin e lo spinotto jack mono all'altoparlante.
b. Collegare il filo giallo all'autoradio dell'automobile (opzionale). (Utilizzato per la funzione Mute dell'autoradio (CRM), da collegare all'autoradio (Mute).)
c. Collegare le prese ISO all'automobile e all'autoradio (potrebbero essere necessari cavi di conversione, non in dotazione).

VEDERE ILLUSTRAZIONI III

Montare la pulsantiera sul cruscotto.
Montare il microfono accanto alla testa dell'utente (la distanza ottimale è 30 cm) e posizionarlo in modo che sia diretto verso.

Installation tips:

- Prima di far aderire il nastro biadesivo accertarsi che il cruscotto sia pulito e che non presenti tracce di polvere o grasso!
- Prima dell'applicazione del nastro biadesivo accertarsi che l'unità sia pulita e che non presenti tracce di polvere o grasso!
- Per prestazioni ottimali si consiglia di posizionare il microfono ad una distanza massima di 50 cm dalla bocca del conducente.
- Verificare con attenzione il foglio a parte allegato al presente prodotto.

COMPONENTI E FUNZIONI

VEDERE ILLUSTRAZIONI II

1. PULSANTE VERDE
(Collegare/ Telefonare / Rispondere ad una chiamata / Ripetizione di una chiamata / Rispondere ad una 2a chiamata / Passare da una chiamata ad un'altra / Uso del modo mute)

- **Collegare:**
  Prima di poter utilizzare il kit BC 6000m, è necessario collegarlo con il proprio telefono cellulare. Ogni BC 6000m ha un codice PIN **0000** impostata per collegare, salvata nella sua memoria interna.
  → Tenere premuto il pulsante verde fin quando gli indicatori LED non iniziano a lampeggiare.
  → BC 6000m si trova nel modo Pairing.
  → Accertarsi che il proprio telefono cellulare abbia attiva la funzione Bluetooth® e consentire la ricerca automatica di dispositivi Bluetooth®. (A questo scopo, consultare il manuale del cellulare)
  → Selezionare poi BC 6000 sul proprio telefono cellulare e inserire il codice PIN **0000** per impostare il collegamento fra i due apparecchi (pairing). Si avverte un segnale acustico.

  Attenzione!
  - Per garantire il ricollegamento automatico tra il telefono e il BC 6000m, consigliamo di impostare il BC 6000m su "Autorizzato" nel menu Bluetooth® del telefono! Fare riferimento al manuale del proprio telefono cellulare per informazioni più dettagliate.
  - Se il collegamento Bluetooth® non viene ripristinato automaticamente, premere per 5 secondi il tasto (+) per ripristinare manualmente il collegamento.

- **Telefonare:**
  o **Utilizzando i tasti del proprio telefono cellulare:**
  Digitare il numero. Premere di seguito il tasto di chiamata.
  o **Utilizzando il riconoscimento vocale:**
  Premere il pulsante verde 1 volto quando non è in corso alcuna chiamata. → Un segnale acustico avverte che è possibile pronunciare il nome desiderato ("***Voice tag***"). →Pronunciare il nome ("***Voice tag***"). → Il telefono ripete il nome e chiama il numero associato a tale nome.
  Nota:
  Il proprio telefono cellulare deve supportare la composizione vocale.
- **Rispondere ad una chiamata:** Premere il pulsante verde per rispondere ad una chiamata.
- **Redial:** Premere il pulsante verde per comporre di nuovo l'ultimo numero chiamato.
- **Rispondere ad una 2a chiamata:** Quando si riceve una seconda chiamata, premere e il pulsante verde in modo da mettere in attesa la prima chiamata e rispondere alla seconda.
- **Passare da una chiamata all'altra:** Quando le chiamate in linea sono 2, premere e tenere premuto il

pulsante verde per 3 secondi in modo da alternare tra queste 2 chiamate.

Nota:

Questa funzione è disponibile solo se il service provider del proprio telefono cellulare offre questo servizio (verificare con il proprio network provider).

- **Silenziamento / Riattivazione del microfono:**
  Premere e tenere premuto il pulsante verde per 3 secondi in modo da silenziare il microfono. Gli indicatori LED bianchi lampeggiano 5 volte ed emettono i segnali acustici “DONG-DONG”.
  Premere nuovamente il pulsante verde per 3 secondi in modo da riattivare il microfono.

Attenzione!

- Durante la ricezione di una chiamata, premere, sempre, il tasto verde del BC6000m invece del tasto verde del vostro telefono.
  Con alcuni telefoni cellulari, rispondendo alla telefonata mediante il proprio tasto verde, si rischia di disattivare il BT e la conversazione avrebbe luogo attraverso il telefono e non attraverso il bc6000m. (esempio IPHONE 3GS).
  Cosi facendo sareste costretti ad eseguire un’operazione in piu’ per ripristinare la telefonata attraverso il BC6000m; distraendovi dalla guida.
- Attenzione, quando il BC6000m viene spento, impieghera’ dai 20 ai 40s per interrompere completamente la la connessione con il vostro telefono.Questo e’ normale. Cio’ e’ dovuto al fatto che e’ il BC6000m puo’ avere in memoria ben 8 diversi telefoni precedentemente accoppiati e gestire simultaneamente due telefoni in MULTIPOINT. La funzione MULTIPOINT viene spiegata dettagliatamente nel capitolo Bluetooth Multipoint.
  Capirete dunque che a causa di questa eccellente caratteristica, il prodotto prima di spegnersi deve processare ben 8 diversi livelli di memoria anche se ne dovesse essere impegnata una sola.

2. PULSANTE ROSSO
(Terminare una chiamata/ Rifiutare una chiamata/ Rifiutare una 2a chiamata/ Terminare una delle 2 chiamate)

- **Terminare una chiamata:** Per terminare la chiamata in corso premere il pulsante rosso.
- **Rifiutare una chiamata**: Se non si desidera rispondere ad una chiamata in arrivo, è possibile rifiutarla: premere il tasto rosso.
- **Rifiutare una 2a chiamata:** Quando si riceve una 2a chiamata, premere e tenere premuto il pulsante rosso per 3 sec. in modo da terminare la 2a chiamata.
- **Terminare una delle 2 chiamate:** Quando le chiamate in linea 2, premere una volta il pulsante rosso per terminare la chiamata in corso in passare all’altra chiamata.

3. PULSANTE DE VOLUME (+) E (-)
Premere + per alzare il volume. Premere - per abbassare il volume.

4. INDICATORI LED

Modo	Indicatori LED Pulsante rosso/verde	Indicatori LED Pulsanti volume +/-
Modo Pairing	Lampeggia	Lampeggia
Modo Standby (collegato)	ACCESO	SPENTO
Modo Standby (scollegato)	SPENTO	ACCESO
Modo Talk	ACCESO	ACCESO
Modo Mute	ACCESO	LAMPEGGIA 5 volte (In modalità Mute produce i toni "DONG-DONG")

Per scaricare il manuale in versione piu dettagliata, visitare il sito **www.mrhandsfree.com**.

GARANZIA

Mr Handsfree è un marchio di fabbrica di TE-Group NV.
Il marchio mr Handsfree indica la qualità superiore del prodotto e un eccellente servizio di assistenza ai clienti. È per questo che mr Handsfree garantisce il prodotto per qualsiasi difetto nei materiali e nella fabbricazione, per un periodo di **due (2) anni** dalla data di acquisto originale del prodotto.
Condizioni della presente garanzia e Ambito della responsabilità di mr Handsfree puo essere trasferito su www.mrhandsfree.com.

NOTA IMPORTANTE VALIDA PER TELEFONI BLACKBERRY:

Qualche modello Blackberry, abilita automaticamente la funzione per la cancellazione dell'eco. Questa funzione pero' abbassa la qualita' dell'audio del BC6000m, pertanto sarebbe consigliato di disattivarla.
Per disattivare questa funzione, andate nella lista dei telefoni accoppiati sul vostro cellulare, propietà ed infine disattivate la funzione relativa al controllo dell'eco.

I MULTIPOINT BLUETOOTH® – Istruzioni per l'uso

– 2 telefoni, 1 kit auto -

mr Handsfree BC6000m supporta MULTIPOINT BLUETOOTH®, che consente di collegare e utilizzare simultaneamente 2 diversi telefoni Bluetooth® con il kit auto.
Quando al BC6000m sono collegati 2 telefoni, si ha sempre:
• Telefono principale (1° telefono collegato al kit auto)
• Telefono secondario (2° telefono collegato al kit auto)

Funzioni supportate:
- Telefono principale: Esecuzione, Risposta, Termine e Rifiuto di chiamate / Ricomposizione ultimo numero / Selezione vocale
- Telefono secondario: Esecuzione, Risposta, Termine e Rifiuto di chiamate / Modalità Privacy

Attenzione!
Se al BC6000m è collegato 1 telefono e questo telefono riceve una 2a chiamata, verrà emesso un segnale acustico. Premere il pulsante verde una volta per rispondere alla 2a chiamata e mettere in attesa la chiamata in corso.
Se al BC6000m (= multipoint) sono collegati 2 telefoni e uno di questi telefoni riceve una 2a chiamata sullo stesso telefono durante una conversazione, l'utente non potra rispondere alla seconda chiamata usando gli tasti del kit BC 6000m.

PROCEDURA DI PAIRING MULTIPOINT

► PAIRING telefono 1
Effettuare il pairing del 1° telefono con il BC6000m seguendo le istruzioni riportate al capitolo 'Componente e funzioni / Pulsante verde / Collegare'. -> Collegare il telefono al kit auto.

► PAIRING telefono 2
Premere e tenere premuto il pulsante verde per 5 secondi per entrare nuovamente in modalità pairing ed effettuare il collegamento con il 2° telefono.
Premere e tenere premuto il pulsante (+) per 5 secondi per ricollegare il primo telefono.

PROCEDURA DI CONNESSIONE MULTIPOINT

Quando il BC6000m è acceso, ricercherà e si collegherà automaticamente con gli ultimi 2 telefoni cellulari che avevano la connessione Bluetooth® con il kit auto.
- Se è disponibile 1 solo telefono: solo un telefono verrà collegato al BC6000m. Questo telefono sarà il telefono principale.
- Uno o entrambi i telefoni sono momentaneamente scollegati: il kit auto si ricollegherà automaticamente.

Attenzione!
Per garantire il ricollegamento automatico tra i telefoni e il BC6000m, consigliamo di impostare il BC6000m su “Autorizzato” nel menu Bluetooth® del telefono! Fare riferimento al manuale del proprio telefono cellulare per informazioni più dettagliate.

Se per qualsiasi ragione uno telefono perde spontaneamente il collegamento Bluetooth® con il BC6000m, il ricollegamento verrà effettuato automaticamente. Se questo ricollegamento non riesce, sarà sempre possibile ripristinare manualmente il collegamento Bluetooth® premendo il pulsante (+) per 5 secondi.

RICEZIONE DI UNA CHIAMATA SUI 2 TELEFONI

Se durante una conversazione telefonica viene ricevuta un'altra chiamata in entrata sul 2° telefono, verrà emesso un segnale acustico.

A questo punto sarà possibile:
► **Rispondere alla chiamata in entrata sul 2° telefono**: remere brevemente il pulsante verde per mettere in attesa la chiamata sul 1° telefono e rispondere alla chiamata sul 2° telefono.
► **Rifiutare la chiamata in entrata sul 2° telefono:** Premere e tenere premuto il pulsante rosso per rifiutare la chiamata sul 2° telefono.
►**Terminare la chiamata in corso e accettare la chiamata sul 2° telefono**: Premere il pulsante rosso per 3 secondi per terminare la chiamata in corso e continuare sul 2° telefono.

Una volta accettata la 2a chiamata, è possibile:
► **Commutare tra le 2 chiamate**: Premere e tenere premuto il tasto verde per 3 secondi per commutare tra le 2 chiamate.
► **Terminare una delle chiamate:** Premere pulsante rosso per terminare la chiamata in corso e continuare con l'altra chiamata.

GARANZIA

Mr Handsfree è un marchio di fabbrica di TE-Group NV.

Il marchio mr Handsfree indica la qualità superiore del prodotto e un eccellente servizio di assistenza ai clienti. È per questo che mr Handsfree garantisce il prodotto per qualsiasi difetto nei materiali e nella fabbricazione, per un periodo di **due (2) anni** dalla data di acquisto originale del prodotto.

Condizioni della presente garanzia e Ambito della responsabilità di mr Handsfree in virtù della presente garanzia:

- La presente garanzia è limitata all'acquirente originale del prodotto ed è intrasferibile ad eventuali secondi acquirenti/utenti finali.
- Per la durata della garanzia, la responsabilità di mr Handsfree sarà limitata alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione, di eventuali componenti difettosi del prodotto, qualora sia necessario a causa di malfunzionamento o guasto a seguito di condizioni e utilizzo normali. I ricambi e/o le riparazioni non comporteranno alcun costo per il cliente.
- Il prodotto deve essere spedito ad un centro di assistenza autorizzato, con l'imballaggio originale completo e le spese di trasporto prepagate. Mr Handsfree declina ogni responsabilità per eventuali smarrimenti o danni subiti durante il trasporto.
- Per ottenere la riparazione o la sostituzione previste dalla presente garanzia, il cliente deve fornire (a) una prova dell'acquisto (ad es. scontrino completo di data); (b) una descrizione scritta del difetto/dei difetti; (c) l'indirizzo a cui rispedire il prodotto e un recapito telefonico.
- La presente garanzia non è valida e non fornisce copertura nei seguenti casi: (a) Prodotti che hanno subito una installazione non corretta, riparazioni non autorizzate, una manutenzione inadeguata, modifiche non autorizzate o altri interventi non attribuibili a mr Handsfree; (b) Prodotti sottoposti a usi scorretti, abusi, trascuratezza, manipolazione e conservazione inadeguate, incidenti o danneggiamenti fisici; (c) Prodotti esposti al fuoco, all'acqua, ad umidità eccessiva, alla sabbia, alla sporcizia, a sbalzi estremi di temperatura o ad altre condizioni che esulano dal controllo da parte di mr Handsfree; (d) Prodotti utilizzati con accessori non approvati da mr Handsfree; (e) Prodotti il cui numero di serie sia stato alterato, cancellato o rimosso; (f) Prodotti aperti, alterati, riparati o modificati da qualsiasi centro di assistenza non autorizzato.
- Sono esclusi da ogni garanzia tutti gli elementi usurabili che possono richiedere la sostituzione a causa della normale usura e logoramento, come ad esempio le batterie, i cuscinetti per orecchie, le parti decorative ed altri accessori.
- La presente garanzia fornisce dei precisi diritti legali al cliente, il quale potrebbe godere anche di altri diritti che variano da paese a paese.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΔΕΙΤΕ ΕΙΚΟΝΑ I

1. Μονάδα ηχείου
2. Velcro για στερέωση της μονάδας ηχείου
3. Σετ βίδες για στερέωση της μονάδας ηχείου – 4 τεμ
4. Μονάδα πλήκτρων
5. Ταινία διπλής όψης για στερέωση της μονάδας πλήκτρων
6. Μικρόφωνο με πλάκα στερέωσης και ταινία διπλής όψης

7. Σετ καλωδίων – Επιλογή 1 – Για το C 6000m Quick Installation ***(Προαιρετικό)***
   7.1. Προσαρμογέας για σύνδεση της μονάδας ηχείου στο αυτοκίνητο μέσω του αναπτήρα. Περιλαμβάνει ανταλλάξιμη ασφάλεια και καλώδιο.
   7.2. Καλώδιο τροφοδοσίας για σύνδεση της μονάδας ηχείου στην τροφοδοσία του αυτοκίνητου, το σύστημα ανάφλεξη ς και για τη σίγαση του ραδιοφώνου (**μικρό** καλώδιο **σίγασης**). Περιλαμβάνει ανταλλάξιμη ασφάλεια.
   7.3. Κλιπ επαφής για τη σύνδεση του **μικρού** καλωδίου **σίγασης** στα κυκλώματα του αυτοκινήτου – 4 τεμ.
8. Σετ καλωδίων – Επιλογή 2 – Για το C 6000m Pro ***(Προαιρετικό)***
   8.1. Mute box (**καλώδιο ISO**) με υποδοχές ISO για ασύρματες συνδέσεις.

9. Οδηγός Γρήγορης Παραπομπής

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ BC 6000m

Το BC 6000m είναι διαθέσιμο σε 2 εκδόσεις:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

Α. Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή του αναπτήρα:
Συνδέστε τον προσαρμογέα του αναπτήρα στο αυτοκίνητο και το άλλο άκρο του καλωδίου στη μονάδα ηχείου.
Β. Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μικρό καλώδιο τροφοδοσίας:
ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΞΕΧΩΡΙΣΤΟ ΦΥΛΛΟ 'INSTALLATION SCHEME'.
Άμεση σύνδεση με το ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου μέσω του μικρού καλωδίου σίγασης.
Τα σύρματα του **μικρού καλωδίου σίγασης** εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα στη στήλη Α και κάθε σύρμα θα πρέπει να συνδέεται με το αντίστοιχο στοιχείο της στήλης Β.

A	B
Κόκκινο σύρμα	Η τάση + της παροχής ρεύματος του αυτοκινήτου
Μπλε σύρμαυ	Ανάφλεξη
Μαύρο σύρμα	Η αρνητική σύνδεση GND (-)
Καφέ σύρμα	Χρησιμοποιείται για Σίγαση Ραδιοφώνου Αυτοκινήτου (Car Radio Muting -CRM) και πρέπει να συνδεθεί στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου (Σίγαση)

2. BC 6000m PRO: για επαγγελματική εγκατάσταση του κιτ αυτοκινήτου, με ήχο μέσω των ηχείων του οχήματος
ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΞΕΧΩΡΙΣΤΟ ΦΥΛΛΟ 'INSTALLATION SCHEME'.

a. Συνδέστε το βύσμα των 6 ακίδων και το μονοφωνικό βύσμα στη μονάδα ηχείου.
b. Συνδέστε το κίτρινο ξεχωριστό καλώδιο στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου (προαιρετικό). (Χρησιμοποιείται για Σίγαση Ραδιοφώνου Αυτοκινήτου (Car Radio Muting -CRM) και πρέπει να συνδεθεί στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου (Σίγαση))
c. Συνδέστε τα βύσματα ISO στο αυτοκίνητο και στο ραδιόφωνο (ίσως να χρειαστεί να συνδέσετε καλώδια μετατροπής, τα οποία δεν συμπεριλαμβάνονται)

ΔΕΙΤΕ ΕΙΚΟΝΑ III

Η μονάδα πλήκτρων χρειάζεται να στερεωθεί στο ταμπλό.
Το μικρόφωνο (b) χρειάζεται να τοποθετηθεί κοντά στο κεφάλι του χρήστη (30 cm είναι το άριστο) και να κατευθύνεται προς το στόμα.

Συμβουλές εγκατάστασης:

- Βεβαιωθείτε ότι το ταμπλό είναι καθαρό και χωρίς σκόνες ή υγρά, πριν κολλήσετε την ταινία διπλής όψης!
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι καθαρή και χωρίς σκόνες ή υγρά, πριν κολλήσετε την ταινία διπλής όψης!
- Για βέλτιστη απόδοση, το μικρόφωνο πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση το πολύ 50 cm από το στόμα του οδηγού.
- Παρακαλούμε ελέγξτε προσεκτικά το ξεχωριστό φυλλάδιο που συμπεριλαμβάνεται στο προϊόν.

ΔΕΙΤΕ ΕΙΚΟΝΑ II

1. ΠΡΑΣΙΝΟ ΠΛΗΚΤΡΟ
(Αντιστοίχηση / Πραγματοποίηση κλίσης / Απάντηση κλήσης / Επανάκληση/ απάντηση 2ης κλήσης / Εναλλαγή μεταξύ 2 κλήσεων / Σίγαση / επαναφορά του μικροφώνου)

- **Αντιστοίχηση:**
  Πρέπει να εκτελέσετε ζεύξη του BC 6000m με το κινητό σας τηλέφωνο πριν το χρησιμοποιήσετε. Κάθε BC 6000m διαθέτει τον προεπιλεγμένο κωδικό PIN **0000** για ζεύξη, ο οποίος αποθηκεύεται στην εσωτερική μνήμη.
  → Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Πράσινο πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα, μέχρι οι ενδεικτικές λυχνίες LED να αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
  → Το κιτ αυτοκινήτου είναι τώρα έτοιμο για αντιστοίχηση.
  → Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth® του κινητού σας τηλεφώνου είναι ενεργοποιημένη και αφήστε το τηλέφωνό σας να αναζητήσει συσκευές Bluetooth® . (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού σας τηλεφώνου)
  → Επιλέξτε το BC 6000 από τη λίστα με τις συσκευές που εντόπισε το κινητό σας τηλέφωνο.
  → Μπορεί να σας ζητηθεί να εισάγετε τον κωδικό PIN ώστε να ολοκληρωθεί η ζεύξη. Εισάγετε **0000** και επιβεβαιώστε.

  Προσοχή!
  • Για να εξασφαλίσετε την αυτόματη επανασύνδεση μεταξύ του τηλεφώνου και του BC 6000m, συνιστούμε να ρυθμίσετε το BC 6000m ως "Εξουσιοδοτημένο" στο μενού Bluetooth® του τηλεφώνου σας! Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού σας τηλεφώνου για περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες.
  • Εάν η σύνδεση Bluetooth® δεν αποκατασταθεί αυτόματα μετά την αποσύνδεση, πιέστε το πλήκτρο (+) για 5 δευτερόλεπτα για να αποκαταστήσετε τη σύνδεση χειροκίνητα.

- **Πραγματοποίηση κλήσης:**
  - o **Χρήση του πληκτρολόγιου του κινητού σας**
    Εισάγετε και πληκτρολογήστε τον αριθμό στο κινητό τηλέφωνο όπως κάνετε συνήθως. Από τη στιγμή που έχει εδραιωθεί η κλήση, ο ήχος θα μεταδοθεί αυτόματα στο κιτ αυτοκινήτου.
  - o **Χρήση φωνητικής κλήσης:**
    Πιέστε το Πράσινο πλήκτρο 1x και θα ακούσετε έναν ήχο που σημαίνει ότι μπορείτε να προφέρετε το όνομα που θέλετε (='***voice tag***'). → Πείτε το «voice tag». → Το τηλέφωνο τώρα θα αναπαράγει το «voice tag» και θα αρχίσει να καλεί τον αντίστοιχο αριθμό.
    Σημείωση: Το κινητό σας τηλέφωνο πρέπει να υποστηρίζει φωνητική κλήση.
- **Απάντηση κλήσης:** Πιέστε το Πράσινο πλήκτρο για να απαντήσετε μια κλήση.
- **Επανάκληση:** Πιέστε το πράσινο πλήκτρο δύο φορές. → Το τηλέφωνο θα καλέσει τον τελευταίο αριθμό που καλέσατε.
- **Απάντηση 2ης κλήσης:** Όταν λάβετε μια δεύτερη κλήση, πιέστε μια φορά το πράσινο πλήκτρο για να θέσετε σε αναμονή την πρώτη κλήση και να απαντήσετε τη δεύτερη.
- **Εναλλαγή μεταξύ 2 κλήσεων:** Όταν έχετε ταυτόχρονα δύο κλήσεις, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το Πράσινο

πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα για να εναλλαχθείτε μεταξύ των 2 κλήσεων.
Σημείωση:
λειτουργία αυτή λειτουργεί μόνο όταν ο παροχέας υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας παρέχει αυτή την υπηρεσία (ελέγξτε με τον παροχέα του δικτύου σας).

- **Σίγαση / επαναφορά του μικροφώνου:**
  Πιέστε και κρατήστε το πράσινο πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα ώστε να απενεργοποιηθεί το μικρόφωνο. Οι λευκές ενδεικτικές λυχνίες LED θα αναβοσβήσουν 5 φορές και θα ακούσετε τόνους 'ΝΤΟΝΓΚ-ΝΤΟΝΓΚ'.
  Πιέστε και κρατήστε το πράσινο πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα ώστε να επανενεργοποιηθεί το μικρόφωνο.

Προσοχή!

- Όταν δέχεστε μία κλήση, παρακαλώ πάντα να χρησιμοποιήτε το πράσινο κουμπί του BC6000m (όπως περιγράφεται παραπάνω), αντί του κινητού σας.
  Όταν απαντάτε από το κινητό σας, μερικές συσκευές (πχ. iPhone 3GS) θα μεταδώσουν την συζήτηση μέσα από το τηλέφωνο. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να κάνετε κάποιες extra κινήσεις για να μεταφέρετε την κλήση στο carkit, που αυτό δεν αυξάνει την ασφάλειά σας ενώ οδηγείτε.
- Όταν απενεργοποιήτε το carkit, η αποσύνδεση με το κινητό σας, διαρκεί περίπου 20-40 δευτερόλεπτα. Αυτό οφείλεται στο ότι το BC6000m μπορέι να κάνει ζεύξη μέχρι και οχτώ κινητά και ταυτόχρονη σύνδεση με δύο. Αυτό το χαρακτηριστικό ονομάζεται 'Multipoint' και εξηγήται λεπτομερώς στο ξεχωριστό φύλλο με τίτλο 'Multipoint Bluetooth'.

2. ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΛΗΚΤΡΟ
(Τερματισμός κλήσης / Απόρριψη κλήσης / Απόρριψη 2ης κλήσης / Τερματίσετε μια από τις 2 κλήσεις)

- **Τερματισμός κλήσης:** Πιέστε το Κόκκινο Πλήκτρο για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση.
- **Απόρριψη κλήσης:** Πιέστε το Κόκκινο Πλήκτρο για να απορρίψετε την κλήση.
- **Απόρριψη 2ης κλήσης:** Όταν λάβετε μια 2η κλήση, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κόκκινο πλήκτρο για 3 δευτ. για να τερματίσετε τη 2η κλήση.
- **Να τερματίσετε μια από τις κλήσεις:** Όταν έχετε ταυτόχρονα δύο κλήσεις, πιέστε το Κόκκινο πλήκτρο μια φορά για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση και να μεταβείτε στη 2η κλήση.

3. ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΝΤΑΣΗΣ (+) ΚΑΙ (-)
Πιέστε (+) για αύξηση της έντασης. Πιέστε (-) για μείωση της έντασης.

4. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

Λειτουργία	Ενδεικτικές λυχνίες (LED) / Πράσινο Πλήκτρο	Ενδεικτικές λυχνίες (LED) Κόκκινη +/- Πλήκτρο έντασης
Λειτουργία αντιστοίχησης	Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει
Κατάσταση αναμονής (συνδεδεμένο)	Αναμμένη.	Σβηστή
Κατάσταση αναμονής (συνδεδεμένο)	Σβηστή	Αναμμένη.
Λειτουργία ομιλίας	Αναμμένη.	Αναμμένη.
Λειτουργία σίγασης	Αναμμένη.	Αναβοσβήνουν 5 φορές (Στη λειτουργία σίγασης θα ακούσετε τόνους 'ΝΤΟΝΓΚ-ΝΤΟΝΓΚ')

Μπορείτε να «κατεβάσετε» ένα πιο λεπτομερές εγχειρίδιο από τη διεύθυνση **www.mrhandsfree.com**

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το Mr Handsfree αποτελεί καταχωρημένο εμπορικό σήμα της TE-Group NV.
Η μάρκα mr Handsfree εξασφαλίζει ανώτερη ποιότητα προϊόντος και εξαιρετική εξυπηρέτηση πελάτη. Αυτός είναι ο λόγος που το mr Handsfree παρέχει εγγύηση για το προϊόν έναντι κάθε ελαττώματος είτε σε υλικά είτε σε κατασκευή για μια χρονική περίοδο **δύο (2) ετών** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς του προϊόντος.
Οι συνθήκες της εγγύησης και το εύρος της ευθύνης του mr Handsfree με βάση αυτήν την εγγύηση, να κατεβάσετε από το www.mrhandsfree.com.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ BLACKBERRY

Μερικά Blackberry (όχι όλα τα μοντέλα) αυτόματα ενεργοποιούν την ακύρωση της λειτουργίας ηχού στο τηλέφωνο. Αυτό μπορει να μειώσει την ποιότητα ήχου στο carkit και για αυτό τον λόγο θα πρέπει να απενεργοποιηθεί.

Πώς?
Επιλέξτε 'BC6000' στην λίστα με τις ζευγαρωμένες συσκευές --> Properties --> Echo Suppression --> OFF.

GR MULTIPOINT BLUETOOTH® – Πως γίνεται;

– 2 τηλέφωνα, 1 κιτ αυτοκινήτου -

Το mr Handsfree BC6000m υποστηρίζει **MULTIPOINT BLUETOOTH®**, το όποιο σας επιτρέπει να συνδέετε και να χρησιμοποιείτε 2 διαφορετικά τηλέφωνα Bluetooth ταυτόχρονα με το κιτ αυτοκινήτου σας.
Όταν είναι συνδεδεμένα 2 τηλέφωνα στο BC6000m πάντοτε έχετε:
• Πρωτεύον τηλέφωνο (1ο τηλέφωνο συνδεδεμένο στο κιτ αυτοκινήτου)
• Δευτερεύον τηλέφωνο (2ο τηλέφωνο συνδεδεμένο στο κιτ αυτοκινήτου)

Υποστηριζόμενες λειτουργίες:
- Πρωτεύον τηλέφωνο: Πραγματοποίηση, Απάντηση, Τερματισμός & Απόρριψη κλήσεων / Επανάκληση/ Φωνητική Κλήση
- Δευτερεύον τηλέφωνο: Πραγματοποίηση, Απάντηση, Τερματισμός & Απόρριψη κλήσεων

Προσοχή!
Εάν 1 τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο στο BC6000m και το τηλέφωνο αυτό λάβει μια 2η κλήση, θα ακούσετε ένα ΜΠΙΠ. Πιέστε το πράσινο πλήκτρο για να απαντήσετε τη 2η κλήση και να θέσετε την τρέχουσα κλήση στην αναμονή.
Εάν 2 τηλέφωνα είναι συνδεδεμένα στο BC6000m (= multipoint), τότε δεν μπορείτε να χειριστείτε τη 2η κλήση, με το κιτ αυτοκινήτου σας.

MULTIPOINT ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗΣΗΣ

► ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗΣΗ τηλεφώνου 1
Αντιστοιχίστε το 1ο τηλέφωνο με το BC6000m όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο ‘Εξαρτήματα & Λειτουργίες / Πράσινο πλήκτρο / Αντιστοίχηση.
-> Σύνδεση του τηλεφώνου με το κιτ αυτοκινήτου.

► ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗΣΗ τηλεφώνου 2
Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πράσινο πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα για να περάσετε ξανά στη λειτουργία αντιστοίχησης και να συνδεθείτε με το 2ο τηλέφωνο.
Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο (+) για 5 δευτερόλεπτα για επανασύνδεση του πρώτου τηλεφώνου.

MULTIPOINT ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Όταν το BC6000m είναι ενεργοποιημένο, αναζητά αυτόματα και συνδέεται με τα 2 τελευταία κινητά τηλέφωνα τα οποία είχαν σύνδεση Bluetooth® με το κιτ αυτοκινήτου.
- Εάν είναι διαθέσιμο μόνο 1 τηλέφωνο: μόνο ένα τηλέφωνο θα συνδεθεί στο BC6000m. Το τηλέφωνο αυτό θα είναι το πρωτεύον τηλέφωνο.
- Ένα ή και τα δύο τηλέφωνα αποσυνδέονται για λίγο: Το κιτ αυτοκινήτου θα επανασυνδεθεί αυτόματα.

Προσοχή!
Για να εξασφαλίσετε την αυτόματη επανασύνδεση μεταξύ των τηλεφώνων και του BC6000m, συνιστούμε να ρυθμίσετε το BC6000m ως “Εξουσιοδοτημένο” στο μενού Bluetooth® του τηλεφώνου σας!
Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού σας τηλεφώνου για περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες.

Εάν για οποιοδήποτε λόγο ένα τηλέφωνο απολέσει στιγμιαία τη σύνδεση Bluetooth® με το BC6000m, θα επανασυνδεθεί αυτόματα. Εάν αυτή η επανασύνδεση αποτύχει μπορείτε πάντα να αποκαταστήσετε τη σύνδεση Bluetooth® πιέζοντας και κρατώντας πιεσμένο το πλήκτρο (+) για 5 δευτερόλεπτα.

ΛΗΨΗ ΚΛΗΣΕΩΝ ΣΤΑ 2 ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Εάν κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας ληφθεί μία άλλη εισερχόμενη κλήση στο 2ο τηλέφωνο, θα ακούσετε ένα ΜΠΙΠ.

Τώρα ΜΠΟΡΕΙΤΕ.
► **Να απαντήσετε την εισερχόμενη κλήση στο 2ο τηλέφωνο:** Πιέστε το **πράσινο πλήκτρο** για να θέσετε στην ΑΝΑΜΟΝΗ την κλήση στο 1ο τηλέφωνο και να απαντήσετε την κλήση στο 2ο τηλέφωνο.
► **Να απορρίψετε την εισερχόμενη κλήση στο 2ο τηλέφωνο:** Πιέστε παρατεταμένα το Κόκκινο πλήκτρο για να απορρίψετε την κλήση στο 2ο τηλέφωνο.
► **Να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση και να δεχθείτε την κλήση στο 2ο τηλέφωνο:** Πιέστε το Κόκκινο πλήκτρο για να 3 δευτερόλεπτα για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση και να συνεχίσετε στο 2ο τηλέφωνο.

Όταν δεν έχετε δεχτεί τη 2η κλήση, ΜΠΟΡΕΙΤΕ:
► **Να εναλλαχθείτε μεταξύ 2 κλήσεων:** Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το Πράσινο πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα για να εναλλαχθείτε μεταξύ των 2 κλήσεων.
► **Να τερματίσετε μια από τις κλήσεις:** Πιέστε το Κόκκινο πλήκτρο για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση και να συνεχίσετε με την άλλη κλήση.

СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

СМ. РИСУНОК I

1. Блок громкоговорителя
2. Застежка-«липучка» для крепления блока громкоговорителя
3. Комплект винтов для крепления блока громкоговорителя — 4 шт.
4. Блок кнопок
5. Двухсторонняя липкая лента для крепления блока кнопок
6. Микрофон с монтажной пластиной и двухсторонней липкой лентой

7. Набор кабелей (комплект 1) для BC 6000m Quick Installation (быстрая установка) ***(дополнительно)***
   - 7.1. Адаптер для подключения громкоговорителя к автомобилю через разъем прикуривателя. Включает сменный предохранитель и шнур.
   - 7.2. Шнур питания для подключения громкоговорителя к источнику питания автомобиля, системе зажигания и для приглушения звука радио (**малый шнур приглушения звука**). Включает сменный предохранитель.
   - 7.3. Контактные зажимы для подключения **малого шнура приглушения звука** к электрической схеме автомобиля — 4 шт.
8. Набор кабелей (комплект 2) для BC 6000m Pro (профессиональный) ***(дополнительно)***
   - 8.1. Устройство приглушения звука (**кабель стандарта ISO**) с розеткой ISO для радиоподключений.

9. Краткое справочное руководство

УСТАНОВКА BC 6000m

Предлагается три версии устройства BC 6000m:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

A. Через гнездо прикуривателя:
Подключение адаптера для прикуривателя к розетке автомобиля, а противоположного конца кабеля — к блоку громкоговорителя.
B. Через малый шнур приглушения звука:
СМ. ТАБЛИЦУ «INSTALLATION SCHEME».
Подключение непосредственно к электропроводке автомобиля при помощи **малого шнура приглушения звука**. В следующей таблице в столбце A приведены контакты **малого шнура приглушения звука**. Они подключаются к соответствующим контактам, приведенным в столбце B.

A	B
Красный провод	Напряжение «+» источника питания автомобиля
Синий провод	Зажигание
Черный провод	Отрицательный контакт заземления GND («–»)
Коричневый провод	Используется для приглушения звука автомобильного радио (CRM, Car Radio Muting) и подключается к автомобильному радио (Mute)

2. BC 6000m PRO: для профессиональной установки с выводом звука устройства автомобильной связи через громкоговорители автомобиля

СМ. ТАБЛИЦУ «INSTALLATION SCHEME».

a. Подключите 6-контактную вилку и монофонический разъем к блоку громкоговорителя.
b. Подключите отдельный желтый провод к автомобильному радио (необязательно). (Используется для приглушения звука автомобильного радио (CRM) и подключается к автомобильному радио (Mute))
c. Подключите розетки ISO к автомобилю и к радио (могут понадобиться дополнительные переходники, не входящие в комплект).

СМ. РИСУНОК III

Блок кнопок (a) крепится на приборный щиток.
Микрофон (b) крепится неподалеку от головы пользователя (оптимальное расстояние — 30 см) и прямо напротив рта.

Советы по установке:

- Перед наклеиванием двухсторонней липкой ленты убедитесь в том, что приборный щиток чист и не загрязнен пылью и смазкой.
- Перед наклеиванием двухсторонней липкой ленты убедитесь в том, что блок чист и не загрязнен пылью и смазкой.
- Для оптимальной работы необходимо, чтобы между микрофоном и ртом водителя было не более 50 см.
- Ознакомьтесь с отдельной таблицей, прилагающейся к устройству.

ДЕТАЛИ И ФУНКЦИИ

СМ. РИСУНОК II

1. ЗЕЛЕНАЯ КНОПКА
Сопряжение / Позвонить / Ответить на звонок / Набрать номер повторно / Ответить на 2-й звонок / Переключить между двумя звонками / Приглушение/включение звука микрофона)

- **Сопряжение:**
  Прежде чем пользоваться BC 6000m, необходимо выполнить его сопряжение с мобильным телефоном. PIN-код сопряжения, сохраненный в памяти всех устройств BC 6000m по умолчанию — **0000**.
  → Нажмите и удерживайте зеленую кнопку в течение 5 секунд, пока светодиод не начнет мигать.
  → Устройство автомобильной связи готово к сопряжению.
  → Убедитесь, что функция Bluetooth® на мобильном телефоне включена, и выполните с мобильного телефона поиск устройств Bluetooth®. (Обратитесь к руководству по использованию мобильного телефона.)
  → Выберите BC 6000 из списка устройств, найденных мобильным телефоном.
  → Если для завершения сопряжения нужно ввести PIN-код, введите **0000** и подтвердите ввод.

  Внимание!
  - Чтобы соединение телефона с BC6000m восстанавливалось автоматически, рекомендуется внести BC6000m в список авторизованных **устройств в меню Bluetooth®** мобильного телефона. Более подробные сведения можно найти в руководстве к мобильному телефону.
  - Если подключение Bluetooth® не восстанавливается автоматически после разрыва, нажмите и удерживайте кнопку «+» в течение 5 секунд, чтобы восстановить подключение вручную.

- **Позвонить:**
  - **При помощи клавиатуры мобильного телефона**
    Введите и наберите номер на мобильном телефоне обычным образом. После дозвона звук автоматически будет передаваться на устройство автомобильной связи.
  - **Использование голосового набора:**
    Нажмите зеленую кнопку 1 раз. Раздастся звуковой сигнал, обозначающий, что можно произнести нужное имя (= «**голосовую метку**»). → Произнесите голосовую метку. → Телефон воспроизведет голосовую метку и начнет набирать соответствующий телефонный номер.
    Примечание: Мобильный телефон должен поддерживать голосовой набор номера.
- **Ответить на звонок:** Нажмите зеленую кнопку, чтобы ответить на звонок.
- **Повторный набор номера:** Нажмите зеленую кнопку дважды. → Телефон начнет набирать номер, набранный последним.
- **Ответить на 2-й звонок:** Если поступил второй звонок, нажмите зеленую кнопку один раз, чтобы удерживать первый звонок и ответить на второй.
- **Переключение между двумя звонками:** Если одновременно ведется два разговора, нажимайте и

удерживайте зеленую кнопку 3 секунды, чтобы переключаться между звонками.
Примечание: Эта функция работает, только если такая услуга предоставляется поставщиком мобильной связи (уточните у своего поставщика).

- **Приглушение/включение микрофона:**
  Нажмите и удерживайте зеленую кнопку в течение 3 секунд, чтобы приглушить звук микрофона. Белый светодиод зажжется и погаснет 5 раз и раздастся звуковой сигнал («ДОН-ДОН»).
  Нажмите и удерживайте зеленую кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить звук микрофона.

Внимание!

- Для приема входящего звонка используйте зеленую кнопку устройства BC6000m (как описано выше) вместо кнопки приема вызова вашего телефона. При использовании кнопки приема телефона некоторые модели (например, iPhone 3GS) транслируют разговор через телефон. В этом случае приходится выполнять определенные действия для того, чтобы транслировать разговор через устройство громкой связи. Это не способствует безопасному вождению.
- После выключения комплекта громкой связи обычно проходит от 20 до 40 секунд, прежде чем соединение с мобильным телефоном будет разорвано. Это объясняется тем фактом, что BC6000m способно соединяться с 8-мью телефонами пользователей и поддерживать одновременное соединение с двумя. Эта функция называется Multipoint, она подробно описана в разделе “Multipoint Bluetooth”.

2. КРАСНАЯ КНОПКА
(Завершить звонок / Отклонить звонок / Отклонить второй звонок / Завершить один из двух телефонных звонков)

- **Завершить звонок:** Нажмите красную кнопку, чтобы завершить текущий звонок.
- **Отклонить звонок:** Нажмите красную кнопку, чтобы отклонить звонок.
- **Отклонить второй звонок:** Если поступил второй звонок, нажмите и удерживайте красную кнопку в течение 3 секунд, чтобы завершить второй звонок.
- **Завершить один из двух звонков:** Если одновременно ведется два разговора, нажмите красную кнопку один раз, чтобы завершить текущий звонок и переключиться на другой звонок.

3. КНОПКИ ГРОМКОСТИ «+» И «–»
Нажмите «+», чтобы увеличить уровень громкости. Нажмите «–», чтобы уменьшить уровень громкости.

4. СВЕТОДИОДЫ:

Режим	Светодиоды: Красная / зеленая кнопка	Светодиоды: Кнопки громкости +/–
Режим сопряжения	Мигает	Мигает
Режим ожидания (подключен)	ВКЛ.	ВЫКЛ.
Режим ожидания (отключен)	ВЫКЛ.	ВКЛ.
Режим разговора	ВКЛ.	ВКЛ.
Режим приглушения звука	ВКЛ.	МИГАЕТ 5 раз (в режиме приглушения звука раздастся звуковой сигнал «ДОН-ДОН»)

Более подробную инструкцию можно скачать по адресу **www.mrhandsfree.com**

гарантия

Mr Handsfree является зарегистрированным товарным знаком компании TE-Group NV.
Основными ценностями бренда mr Handsfree являются высочайшее качество продукта и обслуживания покупателей. Поэтому mr Handsfree предоставляет гарантию, которая распространяется на дефекты материалов и производственный брак, в течение **двух (2) лет** с момента приобретения продукта.
С условиями данной гарантии и степенью ответственности mr Handsfree можно ознакомиться на сайте www.mrhandsfree.com.

ВНИМАНИЕ пользователям телефонов Blackberry!

Некоторые модели Blackberry (не все модели) автоматически активируют функцию устранения эффекта эхо. Эта функция может ухудшить качество звука в комплекте громкой связи, поэтому ее следует отключить.

Как?
Выберите “BC6000m” в списке спаренных устройств в телефоне – Опции – Подавление эхо – Выкл.

RU MULTIPOINT BLUETOOTH® – что это такое?

— 2 телефона, 1 устройство автомобильной связи

Комплект автомобильной связи mr Handsfree BC6000m поддерживает технологию **MULTIPOINT BLUETOOTH®**, что позволяет подключать и использовать 2 разных совместимых с Bluetooth® телефона одновременно.
Если к BC6000m подключено 2 телефона, они называются:
• Основной телефон (1-й подключенный к устройству телефон)
• Дополнительный телефон (2-й подключенный к устройству телефон)

Поддерживаемые функции:
- Основной телефон:«Позвонить», «Ответить», «Завершить и отклонить звонок» / «Повторно набрать номер» / «Голосовой набор номера»
- Дополнительный телефон: «Позвонить», «Ответить», «Завершить и отклонить звонок»

Внимание!
Если к BC600m подключен 1 телефон и на этот телефон поступает 2-й звонок, раздастся звуковой сигнал. Нажмите зеленую кнопку один раз, чтобы ответить на 2-й звонок и удерживать текущий звонок.
Если к BC600m подключено 2 телефона (многопунктовый режим), 2-м звонком нельзя управлять при помощи устройства автомобильной связи.

ПРОЦЕДУРА МНОГОПУНКТОВОГО СОПРЯЖЕНИЯ

► СОПРЯЖЕНИЕ телефона 1
Выполните сопряжение 1-го телефона в BC6000m, как описано в главе «Детали и функции / Зеленая кнопка / Сопряжение».
-> Подключите телефон к устройству автомобильной связи.

► СОПРЯЖЕНИЕ телефона 2
Нажмите и удерживайте зеленую кнопку в течение 5 секунд, чтобы снова включить режим сопряжения и подключить 2-й телефон.
Нажмите и удерживайте кнопку «+» в течение 5 секунд, чтобы повторно подключить 1-й телефон.

ПРОЦЕДУРА МНОГОПУНКТОВОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

При включении BC6000m автоматически выполняет поиск и соединение с двумя последними мобильными телефонами, подключавшимися к устройству автомобильной связи по Bluetooth®.
- Если доступен только 1 телефон: к BC6000m будет подключен только один телефон. Этот телефон будет основным телефоном.
- Связь на одном или обоих телефонах прервалась: устройство автомобильной связи автоматически восстановит подключение.

Внимание!
Чтобы соединение телефона с BC6000m восстанавливалось автоматически, рекомендуется внести BC6000m в список авторизованных устройств в меню Bluetooth® мобильного телефона.
Более подробные сведения можно найти в руководстве к мобильному телефону.

Если по какой-либо причине соединение телефона и BC6000m по Bluetooth® самопроизвольно прервалось, оно восстановится автоматически. Если соединение не восстанавливается автоматически, его можно восстановить вручную, нажав и удерживая в течение 5 секунд кнопку «+».

ПРИЕМ ЗВОНКОВ НА 2 ТЕЛЕФОНАХ

Если во время телефонного разговора появляется еще один входящий звонок на 2-й телефон, раздастся звуковой сигнал.

Возможны следующие действия:
- ► Ответить на входящий звонок на 2-м телефоне: нажмите зеленую кнопку один раз, чтобы удерживать звонок на 1-м телефоне и ответить на звонок на 2-м телефоне.
- ► Отклонить входящий звонок на 2-м телефоне: нажмите и удерживайте красную кнопку, чтобы отклонить звонок на 2-м телефоне.
- ► Завершить текущий звонок и принять звонок на 2-м телефоне: нажмите и удерживайте красную кнопку 3 секунды, чтобы завершить текущий звонок и перейти ко 2-му телефону.

Когда 2-й звонок принят, возможны следующие действия:
- ► Переключение между двумя звонками: нажмите и удерживайте зеленую кнопку в течение 3 секунд, чтобы переключиться между двумя звонками.
- ► Завершить один из звонков: нажмите красную кнопку, чтобы завершить текущий звонок и перейти к другому звонку.

SADRŽAJ PAKETA

POGLEDAJTE ILUSTRACIJU I

1. Zvučnik
2. Velcro za fiksiranje zvučnika
3. Komplet šrafova za fiksiranje zvučnika – 4 komada
4. Tasteri
5. Dvostrana traka za fiksiranje tastera
6. Mikrofon sa pločicom za postavljanje i dvostranom trakom

7. Komplet kablova – Opcija 1 – za BC 6000m Quick Installation ***(opcionalan)***
   - 7.1. Adapter za povezivanje zvučnika i automobila preko upaljača. Sadrži promenljivi osigurač i kabl
   - 7.2. Energetski kabl za povezivanje zvučnika sa napajanjem u automobilu, sistemom paljenja i za utišavanje radija (**mali kabl za utišavanje**). Uključuje promenljivi osigurač.
   - 7.3. Kontaktne spojnice za povezivanje malog kabla za utišavanje na za strujna kola u automobilu – 4 komada.
8. Komplet kablova – Opcija 2 – za BC 6000m Pro ***(opcionalan)***
   - 8.1. Kutija za isključivanje (**ISO kabl**) sa ISO utičnicama za radio konekciju.

9. Uputstvo za upotrebu

INSTALACIJA BC 6000m

BC 6000m je dostupan u 3 verzije:

1. BC 6000m QUICK INSTALLATION

A. Kada hoćete da koristite upaljač za cigarete:
Povežite adapter na upaljač za automobil a drugi kraj kabla na zvučnik .
B. Kada hoćete da koristite mali kabl za isključivanje tona:
Odmah POGLEDAJTE POSEBAN LIST „INSTALLATION SCHEME".
elektronskog sistema automobila putem **malog kabla za utišavanje**.
Žice **malog kabla za utišavanje** popisane su u tabeli ispod, u koloni A, i svaka žica bi trebalo da bude povezana sa odgovarajućim predmetima popisanim u koloni B.

A	B
Crvena žica	+ napajanje u automobilu
Plava žica	Paljenje
Crna žica	Negativna GND konekcija (-)
Braon žica	Koristi se za utišavanje radija u automobilu (CRM) i povezuje sa radijom (Mute)

2. BC 6000m PRO: za profesionalnu instalaciju tako da zvuk kompleta za automobil može da se čuje preko zvučnika u automobilu.

POGLEDAJTE POSEBAN LIST „INSTALLATION SCHEME“.

a. Povežite 6-pinski konektor i mono džek priključak sa zvučnikom.
b. Povežite izdvojenu žutu žicu sa radiom u automobilu (opcionalno). (Koristi se za utišavanje radija u automobilu (CRM) i mora da bude povezan sa radijom u automobilu (Mute))
c. Povežite ISO utikače sa autom i radiom (možda će vam biti potrebne vodilje za konverziju, koje nisu uključene)

POGLEDAJTE ILUSTRACIJU III

Taster (a) treba da se postavi na kontrolnoj tabli.
Mikrofon (b) treba da se postavi blizu glave korisnika (30 cm je optimalno) i usmeri prema usnama.

Saveti za instaliranje:

- Pre nego što zalepite dvostranu traku, proverite da li je kontrolna tabla čista i da li na njoj nema prašine ili masnoće!
- Pre nego što zalepite dvostranu traku, proverite da li je uređaj čist i da li na njemu nema prašine ili masnoće!
- Za optimalne performanse, mikrofon bi trebalo da se nalazi na maksimalnoj udaljenosti od 50 cm od usta vozača.
- Pažljivo pogledajte zasebni list koji ide uz ovaj proizvod.

POGLEDAJTE ILUSTRACIJU II

1. ZELENI TASTER
(Uparivanje / pozivanje / odgovaranje na poziv / ponovno pozivanje/ odgovaranje na drugi poziv / prebacivanje između dva telefonska poziva / utišavanje /uključivanje mikrofona)

- **Uparivanje:**
  Morate da uparite BC 6000m sa mobilnim telefonom pre nego što počnete da ga koristite. Svaki BC 6000m poseduje standardni PIN kôd **0000** za uparivanje koji se čuva u njegovoj internoj memoriji.
  → Pritisnite i zadržite zeleni taster pet sekundi dok LED indikatori ne počnu da trepere.
  → Komplet za automobil je sada spreman za uparivanje.
  → Pobrinite se da Bluetooth® funkcija na telefonu bude uključena i pustite da telefon pronađe Bluetooth® uređaje. (Pogledajte uputstvo za mobilni telefon.)
  → Izaberite BC 6000 na listi pronađenih uređaja na mobilnom telefonu.
  → Možda će se od vas tražiti da unesete PIN kôd da biste završili sa uparivanjem: unesite **0000** i potvrdite.

  Pažnja!
  • Da biste obezbedili ponovno automatsko povezivanje telefona i BC 6000m uređaja, preporučujemo vam da podesite BC 6000mna „Odobreno" u Bluetooth® meniju vašeg telefona! Pogledajte uputstvo za mobilni telefon za detaljnije informacije.
  • Ukoliko se nakon isključivanja Bluetooth® konekcija ne obnovi automatski, pritisnite (+) taster na 5 sekundi da biste ručno obnovili vezu.

- **Uputite poziv:**
  o **Koristite tastaturu telefona**
  Unesite i izaberite broj sa mobilnog telefona, kao što to obično radite. Kada je poziv uspostavljen zvuk će se automatski preneti na komplet za automobil.
  o **Upotreba glasovnog pozivanja:**
  Pritisnite zeleni taster jedanput i čućete ton koji označava da možete da izgovorite željeno ime (='***glasovna oznaka***'). → Izgovorite glasovnu oznaku. → Telefon će reprodukovati glasovnu oznaku i započeće pozivanje telefonskog broja na koji se oznaka odnosi.
  Napomena: Potrebno je da vaš telefon podržava glasovno biranje.
- **Odgovaranje na poziv:** Pritisnite zeleni taster da biste odgovorili na poziv.
- **Ponovno pozivanje:** Dvaput pritisnite zeleni taster. → Telefon će pozvati poslednji birani broj.
- **Odgovaranje na drugi poziv:** Kada primite drugi poziv, pritisnite zeleni taster jednom da biste zadržali prvi poziv i i odgovorili na drugi poziv.

- **Prebacivanje između dva poziva:** Kada imate 2 poziva na vezi, pritisnite zeleni taster na 3 sekunde da biste se prebacivali između ova 2 telefonska poziva.
  Napomena: Ova opcija radi samo ukoliko vaš provajder mobilnih usluga pruža ovu uslugu (proverite sa mrežnim operaterom).
- **Utišavanje/uključivanje mikrofona:**
  Pritisnite i zadržite zeleni taster 3 sekunde da biste isključili mikrofon. Beli LED indikatori će zasvetleti 5 puta i čućete 'DONG-DONG' zvuk.
  Ponovo pritisnite zeleni taster na 3 sekunde da biste ponovo uključili mikrofon.

Pažnja!

- Kada primate poziv, molimo uvek koristite zeleno dugme na BC6000m (kao što je prethodno opisano) umesto zelenog dugmeta na vašem mobilnom telefonu za primanje poziva. Ako pritisnete zeleno dugme na vašem mobilnom telefonu, neki telefoni (npr. iPhone 3GS) će emitovati razgovor preko telefona. U ovom slučaju moraćete da izvedete dodatne akcije za prebacivanje razgovora na uređaj u automobilu (=nije handsfree poziv).
- Kada isključite uređaj u automobilu, može da prođe 20-40 sekundi do prekida veze sa vašim mobilnom telefonom.Ovo je zbog činjenice da BC6000m ima mogućnost uparivanja 8 različitih mobilnih telefona i ostvarivanja veze sa dva telefona istovremeno. Ova zadnja opcija je nazvana "Multipoint" i detaljno je objašnjena u posebnom odeljku "Multipoint Bluetooth®".

2. CRVENI TASTER
(Prekidanje poziva / odbijanje poziva / odbijanje drugog poziva / prekidanje jednog od dva poziva)

- **Prekidanje poziva:** Pritisnite crveni taster da biste prekinuli trenutni poziv.
- **Odbijanje poziva**: Pritisnite crveni taster da biste odbili poziv.
- **Odbijanje drugog poziva**: Kada primate drugi poziv, pritisnite crveni taster i zadržite ga 3 sekunde da biste prekinuli drugi poziv.
- **Prekidanje jednog od dva poziva:** Kada imate dva poziva na vezi, pritisnite crveni taster jedanput da biste prekinuli trenutni poziv i prešli na drugi poziv.

3. (+) i (-) TASTERI ZA JAČINU ZVUKA
Pritisnite (+) da biste povećali jačinu zvuka. Pritisnite (-) da biste smanjili jačinu zvuka.

4. LED INDIKATORI

Režim	LED indikatori crveno/zeleno dugme	LED indikatori +/- taster za jačinu zvuka
Režim uparivanja	Treperi	Treperi
Režim pripravnosti (povezano)	Uklj.	Isklj.
Režim pripravnosti (nepovezano)	Isklj.	Uklj.
Režim razgovora	Uklj.	Uklj.
Režim utišavanja	Uklj.	TREPERI 5 puta (u rež. utišavanja čućete zvuke „DONG-DONG“)

Detaljnije uputstvo možete preuzeti sa stranice **www.mrhandsfree.com**

GARANCIJA

Mr Handsfree je registrovani zaštitni znak TE-group NV.
Naziv marke mr Handsfree označava odličan kvalitet proizvoda i odličnu servisnu službu. Zato mr Handsfree nudi garanciju za sve materijalne i proizvodne nedostatke u periodu od **dva (2) godine** od datuma kupovine proizvoda.
Uslovi za ovu vremenski ograničenu garanciju i obim odgovornosti mr Handsfree-a u okviru ove garancije, kako sledi: www.mrhandsfree.com.

VAŽNA NAPOMENA ZA BLACKBERRY KORISNIKE!

Neki Blackberry telefoni (ne svi modeli) automatski omogućavaju funkciju sprečavanja eha u telefonu. Ova funkcija može smanjiti kvalitet zvuka na uređaju u automobilu i zbog toga bi trebalo da bude isključena.

Kako?
Izaberite “BC6000” na listi uparenih uređaja --> Opcije --> Sprečavanje eha --> Isključi

RS MULTIPOINT BLUETOOTH® – Kako rukovati?

– Dva telefona, jedan komplet za automobil -

mr Handsfree BC6000m podržava MULTIPOINT BLUETOOTH®, koji vam omogućava da povežete i koristite 2 različita Bluetooth® telefona istovremeno sa kompletom za automobil.
Kada su dva telefona povezana za BC6000m uređajem uvek imate:
• Primarni telefon (prvi telefon je povezan sa kompletom za automobil)
• Sekundarni telefon (drugi telefon je povezan sa kompletom za automobil)

Funkcije koje su podržane:
- Primarni telefon: Pozivanje, odgovaranje na poziv, završavanje i odbijanje poziva / ponovno pozivanje / glasovno biranje
- Sekundarni telefon: Pozivanje, odgovaranje na poziv, završavanje i odbijanje poziva

Pažnja!
Ukoliko je jedan telefon povezan na BC6000m i on primi drugi poziv, čućete zvučni signal.
Jedanput pritisnite zeleni taster kako biste odgovorili na drugi poziv a trenutni poziv ostavili na čekanje.
Ukoliko su dva telefona povezana na BC6000m (= višespojni), onda drugi poziv ne može da se obavlja sa pribora za automobil.

PROCEDURA VIŠESPOJNOG UPARIVANJA

► UPARIVANJE jednog telefona
Uparite prvi telefon sa BC6000m kako je opisano u poglavlju „Delovi i funkcije / zeleni taster/ usklađivanje“.
-> Povežite telefon sa priborom za automobil.

► UPARIVANJE drugog telefona
Pritisnite i zadržite zeleni taster 5 sekundi kako biste ponovo ušli u režim usklađivanja i povezali se sa drugim telefonom.
Pritisnite i zadržite taster (+) kako biste se ponovo povezali sa prvim telefonom.

PROCEDURA VIŠESPOJNOG POVEZIVANJA

Kada je BC6000m uključen, on će automatski tražiti prethodna dva telefona koja su imala Bluetooth® konekciju sa kompletom za automobil i povezati se sa njima.
- Ukoliko je dostupan samo jedan telefon: samo jedan telefon će biti povezan sa BC6000m. Ovaj telefon će biti primarni telefon.
- Kada su jedan ili oba telefona na kratko isključeni: komplet za automobil će automatski ponovo uspostaviti vezu.

Pažnja!
Da biste obezbedili automatsko ponovno povezivanje između telefona i BC6000m, preporučujemo vam da podesite BC600m na „Odobreno“ u Bluetooth® meniju vašeg telefona! Detaljnije informacije potražite u uputstvu za telefon.

Ukoliko iz bilo kog razloga telefon izgubi Bluetooth® konekciju sa BC6000m, automatski će se uspostaviti ponovna veza. Ukoliko ponovno povezivanje ne uspe, uvek možete da ručno vratite Bluetooth® konekciju u prethodno stanje tako što ćete pritisnuti i zadržati (+) taster 5 sekundi.

PRIMANJE POZIVA NA 2 TELEFONA

Ukoliko tokom razgovora drugi telefon primi drugi dolazeći poziv, čućete zvučni signal.

Tada MOŽETE da:
► Odgovorite na dolazeći poziv na drugom telefonu: Pritisnite zeleni taster kako biste ZADRŽALI poziv na prvom telefonu i odgovorili na poziv na drugom telefonu.
► Odbijete dolazeći poziv na drugom telefonu: Pritisnite i zadržite crveni taster da biste odbili poziv na drugom telefonu.
► Završite trenutni poziv i prihvatite poziv na drugom telefonu: Pritisnite crveni taster na 3 sekunde da biste završili trenutni poziv i prešli na drugi telefon.

Kada ste prihvatili drugi poziv, tada MOŽETE da:
► se prebacujete između dva poziva: Pritisnite i zadržite zeleni taster 3 sekunde da biste se prebacili između 2 poziva.
► Završite jedan od poziva: Pritisnite crveni taster da biste završili trenutni poziv i nastavili sa drugim pozivom.

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. This equipment should be taken to your local recycling centre for safe treatment.